

Tigduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant

Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan

Tasdawit Akli Muḥend Ulḥağ- Tubiret

Tamazdayt n Tsekliwin d Tutlayin

Agezdu n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt



Tasdawit n Tubiret

AKATAY N TAGGARA N MASTER

DEG TESNILEST TAMAZIYT

ASENTEL

**Tasleḍt Tasnalyamkant n Umawal n Tujjya
di Tmeslayt n Yimezdurar**

S yur :

- Banuḥ Kenza

- Gerwaz Σdidi

S lmendad n mass:

- Ğaber Brahim

2020-2021

ASNEMMER

*Di tazwara ad neḥmed Rebbi ad t-necker, i d ay-dyefkan tazmertd tebyst, i wakken
ad nexdem axeddim-a.*

*Tanemmirt tameqqrant i Mass: ĠABER Brahim, i d-yezgan
i lmendad n tezrewt-a segmi tebda almi tekfa,
nessaram-as teyzi n leṣmer,
d lehna d talwit.*

I yiselmaden n ugezdu n tutlayt d yidles n tmaziyt yal yiwen s yisem-is.

*Tanemmirt-nniḍen i yemsulya i yettekin
deg usali n wammud.*

*Tanemmirt i wid akk i ay-d-yefkan afus n lemṣawna deg
leqdic-a yas ulamma s wawal.*

ABUDDU

Deg tazwara ad buddey axeddim-a:

*I lwaldin-iw ɣlayen netni d imezwura baba d yemma, lxir-nsen f yixef yezga, leetab-nsen
yesea lqima, lqima-s ur tesɛi ssuma, yis-sen i tecbeḥ tudert, yis-sen i ttwaliy tafat, d netni
i tafat n dunit-iw, ssaramey yiss-i ad ferḥen ass-a, wa ad ḍelbey d Rebbi
ad yessiyzef di leɛmer-nsen, wa ad asen-yefk
tazmert n tzemmut.*

I watmaten-iw Hemza, Σetman.

Dayen i wetma ezizen Nadia, d wergaz-is d yelli-s Miryam.

*I emumi ad ten-yerḥem Rebbi: dada Rabah, d dada Brahim, d tlawin-nsen
d warraw-nsen ad ten-yehrez Rebbi.*

I emumati d warraw-nsent.

*I temduk-al-iw : Naɛima, Kahina, Lwiza, Xadidja, Lamia, d Zina d tin i yexdemen
yid-i akatay.*

I Mass: ĞABER Brahim i d-yellan yid-ney seg-mi nebda almi d taggara.

*I yiselmaden n ugezdu n tutlayt d yedles n tmaiyt n Tubiret
syur-sen i d-megrey atas n tmusniwin.*

Kenza

ABUDDU

S tumert d tameqqrant ara buddey tazrewt-a i wid ttəuzuy:

Imawlan-iw ezizen: baba d yemma, i yellan yid-i segmi bdiy tayuri almi d ass-a,
imi lukan mačči d nutni ur ttawdey ara yer da, ssaramey ad iyi-semhen
leṭtab-nsen, ayen i as-nenniy d wayen i asen-xeddmey
ur zmirey ad asen-errey lxir-nsen.

Yessetma ezizen fell-i Rūza, Tisya, Duəa, d gma ezizen Rezzaq, ad iyi-ten-yehrez
Rēbbi, d fares.

I jidda Rēbbi ad tt-yerhem, d jeddi ad t-yehrez Rēbbi.

I emumi d emumati d waraw-nsen.

I xwali d xwalati, d tarwa-nsen.

I temduk-al-iw: KENZA, Lamiya, Xadija.

I Mass ĠABER Brahim, i yellan yid-ney deg usali
n leqdic-a.

Σdidi

Agbur

Tazwert tamatut

| | |
|----------------------------|----|
| • Asisen n usentel | 01 |
| • Iswi n usentel..... | 01 |
| • Tamukrist | 01 |
| • Turdiwin..... | 02 |
| • Afran n usentel..... | 02 |
| • Afran n temnaqt..... | 02 |
| • Asisen n temnaqt..... | 02 |
| • Tarrayt n unadi..... | 02 |
| • Uguren I d-nemlal..... | 03 |
| • Awal yef yimsulya..... | 03 |
| • Tafelwit n yimsulya..... | 03 |
| • Lebni n tezwat | 04 |

I. Ahric n tezri

1. Asiley n umawal di tmaziyt

| | |
|--|----|
| Tazwert | 07 |
| 1- Tasnalya..... | 07 |
| 2- Azar..... | 07 |
| 3- Amawal..... | 07 |
| 4- Awal..... | 08 |
| 5- Isem..... | 08 |
| 5-1-Ticraq tigejdanin n yisem..... | 08 |
| 5-1-1-Tawsit..... | 08 |
| 5-1-1-1-Amalay..... | 08 |
| 5-1-1-2-Unti | 09 |
| 5-1-2-Amqan | 09 |
| 5-1-2-1-Asget..... | 09 |
| 5-1-2-1-1-Asget s tmlellit n teyra | 09 |
| 5-1-2-1-2-Asget s tehrayt..... | 10 |
| 5-1-2-1-3-Asget s tehrayt d temlellit n teyra..... | 10 |
| 5-1-2-2-Asuf..... | 10 |

| | |
|--------------------------------------|----|
| 5-1-3-Addad | 11 |
| 5-1-3-1-Addad ilelli..... | 11 |
| 5-1-3-2-Addad amaruz..... | 11 |
| 6- Asuddem..... | 12 |
| 6-1- Asuddem n yisem..... | 12 |
| 6-1-1-Asuddem n yisem seg umyag..... | 12 |
| 6-1-1-1-Isem akmam..... | 12 |
| 6-1-1-2-Isem n tigawt..... | 13 |
| 6-1-1-3-Isem n wallal..... | 13 |
| 6-1-1-4-Isem n umigaw..... | 14 |
| 6-1-1-5-Arbib..... | 14 |
| 6-1-2-Asuddem n yisem seg yisem..... | 15 |
| 6-2-Asuddem n umyag..... | 15 |
| 6-2-1-Amyag..... | 15 |
| 6-2-2-Asuddem n umyag seg umyag..... | 16 |
| 6-2-2-1-Asway..... | 16 |
| 6-2-2-2-Attway..... | 16 |
| 6-2-2-3-Amyay..... | 17 |
| 6-2-3-Asuddem n umyag seg yisem..... | 17 |
| 7- Asuddes..... | 17 |
| -Isem uddis..... | 18 |
| a -Asuddes asduklan..... | 18 |
| b -Asuddes aduklan..... | 18 |
| 8- Arettal..... | 19 |
| 8-1-Arettal azyaray..... | 19 |
| 8-2-Arettal agensay..... | 19 |
| Tagrayt..... | 19 |
| 2. Tasnamka | |
| Tazwert..... | 21 |
| 1- Tasnamka..... | 21 |
| 2- Assayen isnamkanen..... | 21 |
| 2-1-Tanmegla..... | 21 |
| 2-2-Tagetnamka..... | 21 |
| 2-3-Taynisemt..... | 22 |

| | |
|--------------------------|----|
| 2-4-Timegdiwt..... | 23 |
| 3- Abeddel n unamek..... | 23 |
| 3-1-Amerwes..... | 23 |
| 3-2-Amway..... | 23 |
| 3-3-Attwawi..... | 24 |
| 3-4-Ineflisen..... | 24 |

Aħric n tesleđt

1. Tasleđt talyawit

| | |
|--|----|
| Tazwert..... | 27 |
| 1- Ismawen iħerfiyen..... | 27 |
| 1-1-Ismawen iħerfiyen n teqbaylit..... | 27 |
| 1-2- Ismawen iħerfiyen n iretġalen..... | 29 |
| 2- Ismawen uddisen..... | 30 |
| 2-1- Uddisen isduklanen n teqbaylit..... | 30 |
| 2-2- Uddisen isduklanen n taerabt..... | 31 |
| 2-3- Uddisen iduklanan n teqbaylit..... | 31 |
| 2-4- Ismawen uddisen isemsayen..... | 32 |
| 3- Ismawen isuddimen..... | 32 |
| 3-1-Ismawen isuddimen n teqbaylit..... | 32 |
| 3-1-1- Asuddem anfalan..... | 32 |
| 3-1-2- Asuddem awsilan..... | 33 |
| Igemmađ i yer nessawed..... | 34 |

2.Tasleđt tasnamkant

| | |
|---|----|
| Tazwert | 36 |
| Tasleđt tasnamkant n yismawen n usuji (imyan, isekla, lxeđra, igumma) | |
| ❖ Ismawen iħerfiyen..... | 36 |
| ❖ Ismawen uddisen..... | 55 |
| Tagrayt. | 58 |
| Tagrayt tamatut..... | 60 |
| Iybula. | 62 |
| Ammud..... | 65 |
| Amawal..... | 68 |

Tazwert tamatut

Tazwert tamatut

Tamaziyt d tutlayt i tmeslayan Yimaziyen n Tefriqt n Ugafa, yettwazuzren deg trakalt wessieen, seg-sent tamurt n Lezzayer, yur-s ddeqs n tantiliwin: tacawit, tacehhit, tamzabit, taqbaylit ...

Di tazwara tella d timawit, syin akkin tebda tetteffey-d yer wannar n tira, anect-a ilmend n yinadiyen i d-yellan fell-as deg yal ahric.

Ger yihricen i mazal ttilin-d fell-asen yinadiyen, ad d-naf amawal n tujjya imi attas n yismawen n usujjeg ur ttwassnen ara deg deq-s n temnaadin.

Ihi tujjya taqburt d tigemmi i d-tegga tsuta i tayed, acku di tmetti taqbaylit tansayt amdan mi ara yaden yur-s ayen iseg ttdawin ar ass-a.

Imi zik ulac sbitarat yessefk yef wemdan ad inadi yef ddwa i waqtan-is, deg unadi-ines yessawed ad d-yaf ddwa i waqas n waqtanen s wayen i d-yemeqqin deg twennaadt.

Fas akken turatayult n tujjya tennerna maca atas n yimdanen mazl-iten ttuyalen yer tujjya s taqburt ama s yimyan ney s isekla, igumma, ney s lxedra.

Fef waya tazrewt-a ad ttili yef umawal n usuji deg tmeslayt n Yimezdurar, anda ara ad d-negmer awalen icuden yer umawal-a syin akin ad asen-neg tasleqt tasnalyamkant.

- **Asisen n usentel**

Tujjya tansayt d ayen i d-yellan si zik yer Leqbayel, anda semrasen-ten i udawi n waqtanen.

Deg umahil-a njemmed-d ismawen n usuji d unamek-nsenn, nexdem-asen tasleqt tasnalyamkant.

- **Iswi n usentel**

Iswi iyer nebya ad neşsiwed seg leqdic-agi: ad d-nejmed amawal n tujjya yellan deg tmeslayt n Yimezdurar, i wakken ur ttruhun ara, dayen ad nzer yal awal d acu-t, d acu id anamek-is, amek i t-ssexdamen, ma mazal ttdawin yes-sen ney ruhen, d wamek tga talya-nsen? D wansi i d-kan ma n teqbaylit ney d imerçdilen.

- **Tamukrist**

- D acu-t talya n yismawen n tujjya di tmeslayt n Yimezdurar?
- D acu-ten d iherfiyen, isuddimen ney uddisen?
- Ansi i d-kan yismawen-agi? d iretalen ney n tmaziyt?
- D acu-ten wassayen isnamkanen yellan gar wawalen-agi?

- **Turdiwin**

- Llan ddeqs n yismawen d iherfiyen, drus deg-sen d uddisen.
- Ismawen uddisen kter n yisemawen isuddimen.
- Ismawen imerđilen drus i d-nufa.
- Llan kra n yisemawen sean assay asnamkan (tagetnamka, taynisem...).

- **Afran n usentel**

Deg unadi-ya nebya ad d-nejmeε amawal n usuji yelan deg tmeslayt n Yimezdurar, acku ismawen-a sean azal muqren deg n tesniles, akken ur ttruhun ara, dayen d akemmel i tezrawin yettwaxedmen yakkan, iwakken ur inegger ara umawal-agi n yismawen n usuji.

- Ad neeređ ad nexdem tazrewt talyawit.
- Ad neeređ ad nexdem tazrewt tasnamkit.

- **Afran n temnađt**

Nefren tamnađt n Yimezdurar, acku d tin i d-yusan deg udrar, tebεed yef temdint, anect-a i yeđđan imezday-is mazal-iten ttdawin s yimyan ney s yisekla d yigumma d lxeđra.

- **Asisen n temnađt**

Taddart n Yimezdurar d tin itebεen i tyiwant n Sahrij, ussun n Mceddala, ayir n Tubiret. Tezga-d sufella n udrar n Ğerđer, ihud-i-tt-id seg ugafa tizi n uhilal, ma seg unzul taddart n yilyiten, seg usammaer At Hemmad, seg umalu d adrar n Ğerđer.

- **Tarrayt n unadi**

Nebda-d anadi-ya s tuffya yer taddart n Yimezdurar, nesteqsa tilawin d yimyařen, leεmer-nsen ger 59 d 75 n yiseggasen, acku d netni i yessnen i yecfan I ten-yessexdamen, yef wayen yellan d ansay.

Tarrayt neđfeř d tusridt, am wakken nefka tilelli i yimsulya akken ad ay-d-fken akk timussniwin i sean yef tayulin-a: imyan, iseklan, igumma, lxeđra n usuji, s yin akkin nefren ayen neħwađ i tezrewt-a.

Anadi-ya yebđa yef sin n yiħricen:

1- Aheggi n yisteqsiyen:

→**Dacu i tesexdamem akken ad tdawim ađđanen?**

→**Dacu-ten wađđanen i ttdawin yis-sen d wamek i ten-sseqdacen?**

→**Dacu i d anamek-nsen?**

2- Tufya yer wannar d ujmae n umawal n usujji.

- **Uguren i d-nemlal**

Deg tasastant n wannar nemlal-d kra n yiæewwiqen seg-sen:

- Kra n temsulya ugint ad nessekles ayen akken i d-nnant.
- Tiyad ugint ad naru isemawen-nsent.
- Kra seg-sent ffyent akk i usentel.

- **Awal yef yimsulya**

Imsulya i nesseqsa i wakken ad nejmeæ ammud-agi, sean ger 59 d 75 n yiseggasen, imi d netni i yesæan tirit deg tujjya tansayt.

- **Tafelwit n yimsulya**

| Isem | Takenwa | Leæmer |
|-------------|----------------|---------------|
| Zineb | BANUH | 65 |
| Taseedit | BANUH | 67 |
| Sædiya | BANUH | 72 |
| Hlima | BANUH | 59 |
| Cama | ΣEDDAR | 75 |
| Hammuc | BAN ΣISSA | 75 |
| Taseedit | UFNI | 70 |
| Taseedit | INURI | 69 |
| Messaed | BURAY | 62 |

- **Lebni n tezrawt**

Akken ad naweḍ yer yiswi n tezrawt-a, nebḍa-tt yef sin yihricen:

- Tizri : aḥric-a nebḍa-d yef sin n yixfawen:
 - ✓ Asileḃ n umawal di tmaziyt
 - ✓ Tasnamka
- Tasleḍt: aḥric-a dayen nebḍa-d yef sin n yixfawen:
 - ✓ Tasleḍt talyawit
 - ✓ Tasleḍt tasnamkant

Ahric tezri

1.

Asiley n umawal di tmaziyt

Tazwert

Deg yixef-a ad d-nawi awal yef tarrayin n usiley n umawal di tmaziyt (asuddem, asuddes, arettal) akked tecređ n yisem d wemyag.

1-Tasnalya

Tasnalya d aħric deg tesnilest, d awal uddis:“tussna+talya”, tzerrew talya n wawalen.

Ɛer DUBOIS.J: (1994:313): « Deg tjeřrumt taqburt, tasnalya tzerrew talyiwin n wawalen (alman d usuddem) s tenmegla n tezrewt n twuriwin ney taseddast¹».

2-Azar

Azar d lsas argalan yezdin yer yiwet n twacult tamawalant, nettekes-it-id seg wawal mi ara s-nekkes akk iferdisen ijeřumanen.

Azar amawalan d netta i d lsas n usnulfu n wawal deg tmaziyt s tarrayin n usuddem d usuddes.

Ɛer DUBOIS.J: (1994:395): «Azar s umata d aferdis agejdan n waddad, ur yettwabđa ara, yezdi igensanen n yiwet n twacult tamawalant dixel n yiwet n twacult n tutlayt²».

Ɛer ugraw IYM: (2020:36): «Deg tesnilest n tmaziyt s umata, azar, d talya d unamek addayen deg kra n twacult n umawal».

3-Amawal

Amawal deg tmazyit d adlis ideg nettaf awalen n tutlayt s tmerna n yiknawen n wawalen-nni s tutlayin tiyađ deg-s nettaf tarrayt n ususru n wawal-nni akkd d uzar, llan imawalen ideg nettaf amezruy n wawal-nni d wansi i d-yefruri .

Tikecmin deg umawal yezmer ad yili d amyag ney d isem.

Ɛer DUBOIS.J. (1994:282): «Awal n umawal d tagruma n tayunin i d-yettalyen amawal³».

¹ -« En grammaire traditionnelle, la morphologie est l' étude des formes des mots (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonction ou syntaxe ».

² -« D'une manier générale, on appelle racine l'élément de base irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille de langue ».

³ -« Le mot lexique l'ensemble des unités formant le vocabulaire ».

4-Awal

Awal d aferdis yesëan anamek, akken i t-id-yesbadu ugraw IYM:(2020:35): «Awal d irem ur yesëi anamek deg tesnilest, s umata, awal deg tesnawalt d tayunt n tutlayt tamatut, tin i yttusqedcen yal ass».

Ɛer DUBOIS.J: (1994:312): «Di tesnilest tansayt awal d aferdis n tesnilest yesëa anamek yudsen yef waṭas n yimesla ⁴».

5-Isem

Isem d tayunt tamawalant, yezmer ad yili d isem n umdan n uyersiw n tyawsa, yesëa amḍan addad, tawsit.

Ɛer NAIT-ZERRAD.K: (2001:31): «Isem d awal ameskil, yemmal-d isem n umdan, ayersiw ney tyawsa⁵».

Ma d agraw IYM: (2020:38): «Isem, d awal i yettbeddilen ilmend n tawsit, addad d umḍan».

Dayen isem deg tmaziyt yezmer ad yili d aħerfi ney d uddis ney d asuddim.

5-1-Ticraḍ tigejdanin n yisem

5-1-1-Tawsit

Isem deg tmaziyt yesëa snat n tewsatin:

Amalay / Unti.

5-1-1-1-Isem amalay

Isem amalay deg tmaziyt ibeddu s teyri ama s “a” “i” ney “u”, di tbadut i as-yefka NAIT-ZERRAD.K: (1995:44): «Isem amalay ibeddu s umata s tiyri “a” “i” ney “u” ⁶».

MD:

“A”: Amezzir.

“T”: Iniyem.

⁴ -« En linguistique traditionnelle le mot est un élément linguistique significatif composé d'un ou de plusieurs phonèmes ».

⁵ -« Le nom est un mot variable. Il désigne une personne , un animale ou une chose ».

⁶ -« Le nom masculin commence en général par une des voyelles initiales (ou préfixe d'état). « a » « i » au « u » ».

“U”: Uzwar.

5-1-1-2-Isem unti

Isem unti s umata yettili-d s tmerna n tecrađt n wunti “t” di tazwra d tayed yer taggara n yisem amalay.

Γer NAIT-ZERRAD.K: (1995:45): «Isem unti s umata yettili-d d amalay yettuƵal d unti s tmerna n “t” yer tazwara neƵ yer taggara n yisem⁷».

MD:

Tamyart, tujal, tibidest, tagda.

5-1-2-Amdan

Isem deg tmaziyt yesea snat n talyiwin n umđan: Asuf, Asget, yer ugraw IYM: (2020:24): « Amdan, d tulumist n tjerrumt i yessemgiriden gar snat n talyiwin n yisem talya n wasuf akked talya n usget».

5-1-2-1-Asget

Isem asget d ayen i d-yemmalen snat neƵ ugar n tyawsiwin, yer ugraw IYM: (2020:33): «Asget, d taggayt n umđan i d-yemmalen “ađas” deg yismawen n wayen i yettwaħsaben (tanmegla yiwen -ađas) : Axxam, d asuf, Ixxamen d asget».

Dayen asget yesea krađ n talyiwin, akken i d-yenna: IMARAZEN.M.A: (2016:19): «Deg tmaziyt nessemgirid gar wasuf d usget i d-nessiliƵ deg tuget, seg ufeggag n wasuf iƵef d-iđeran kra n ubeddel ama deg umgarad, ama deg ufeggag (daxel/ neƵ berra n ufeggag) Ƶef waya i d-nessufuy krađ n tarrayin n usiley n usget, asget s tehrayt (adfir) asget s temlellit n tiƵra, d usget s tehrayt d temlellit n tiƵra».

5-1-2-1-1-Asget s tmllellit n tiƵra

NAIT-ZERRAD.K. (1995:50): «Asget yettili-d s tmerna n udfir i yisem, taƵra “a” tettuyal d “i”⁸».

MD:

Amermur/ Iermuren

⁷ -« Il se forme généralement sur le masculin par la préfixation st la suffixation de t ».

⁸ -« Ce pluriel se forme en ajoutant un suffixe au non, la voyelle initiale « a » devenant « i » ».

5-1-2-1-2-Asget s tehrayt

Nessiliy-d asget s tmerna n walyacen yemxalafen yer tagara, Akken i d-yenna IMARAZEN.M: (2016:23) : «Nsiliy-d asget-a s yiwen gar sin yiferdisen yemgaraden i nrennu i wasuf».

MD :

Axxam/ Ixxamen.

Ul/ Ulawen.

Axerfi/ Ixerfiyen.

Amerku/ Imerkuten.

Iniyem/ Iniyman.

5-1-2-1-3-Asget s tehrayt d temlellit n teyra

Ɛer IMARAZEN.M: (2016:24): «Asget-a, nessiliy-it-id s usdukkel n snat n tarrayin-agi. Deg tahrayt (adfir) d temlellit n tiyri n ufeggag».

MD :

Imi/ Imawen.

Tla/ Tiliwa .

Igenni/ Igenwan.

5-1-2-2-Asuf

Asuf d ayen i d-yemmalen yiwet n tyawsa ney yiwen n umdan, yiwen n uyersiw.

Ɛer ugraw IYM: (2020:35): «Asuf, d taggayt n umdan i d-yemmalen (yiwen) deg yisemawen n wayen i yettwaħsaben (tanmegla yiwen - aħas) ».

MD :

Asuf : Azger/ Asget : Izgaren.

5-1-3-Addad

Isem d tmaziyt yesea sin n waddaden, addad ilelli d waddad amaruz.

Ʀer ugraw IYM: (2020:21): «Addad d tulmist n tjeřrumt i yessemgiriden gar snat n talƳiwin n yisem, talƳa n waddad ilelli - talƳa n waddad amaruz».

5-1-3-1-Addad ilelli

Yettili yisem deg addad ilelli mi ara yili waħed-s ur yekcim ara deg tefyirt, dayen mi ara yili d asemmad usrid, d asemmad agensay, d aseƳru (asilaw d «d»n tilawt.

Ʀer IMMARAZEN.M: (2016:27): «Ad yili yisem deg waddad ilelli, mi ara yili s talƳa-nni taħerfit i yettataf weħd-s, berra itefyit».

MD: D argaz.

5-1-3-2-Addad amaruz

Yettili yisem deg addad amaruz mi ara yekcem deg tefyirt, neƳ mi ara yeqqen Ƴer wawal i t-yezwaren di tefyirt, neƳ mi ara yili d aseƳru (asilaw d tanzeƳt, md: deg uxxam), d asemmad imsegzi, arusrid, n tanzeƳt, n yisem.

Ʀer ugraw IYM: (2020: 21): «TalƳa n waddad amaruz tettbin-d s ubeddel n teƳri tamezwarut deg yisem».

MD:

| Addad ilelli | Addad amaruz | Asegzi |
|--------------|--------------|--------|
| Axxam | Uxxam | a/u |
| Ussan | Wussan | u/w |
| Arrac | Warrac | a/w |
| Igerdan | Yigerdan | i/y |

6-Asuddem

Asuddem d awal i wumi nrennu uzwir ney udfir yebða yef snat n taggayin n teyda (ajerřuman) d tyara (anfalan).

IMARAZEN.M: (2016:36): «Asuddem d allal i nesseqdac atas deg usiley n wawalen seg yiwen n uzar».

Ter DUBOIS.J: (1994:136): «Asuddem d asemlil n yiferdisen imawalanen, am akken yiwen deg-sen ur yezmir ara ad yili d ilelli deg yiwet n talya⁹».

6-1-Asuddem n yisem

Nezmer ad nessudem isem seg umyag akken i nezmer ad t-nessuddem seg yisem.

6-1-1-Asuddem n yisem seg umyag

Seg umyag nsuddum-d isem akmam, isen n wallal, dayen arbib.

6-1-1-1-Isem akmam

D ayen nezmer ad tenwali wa ad t-nessami, yer NAIT-ZERRAD.K: (1995:128): «Isem n tigawt tikwal yetteddem anamek n yisem akmam¹⁰».

MD:

| Amyag | Isem akmam |
|-------|------------|
| Ečč | Učči |
| Kres | Tikersi |

⁹ -« La dérivation consiste en l'agglutination d'éléments lexicaux, dont un au moins n'est pas susceptible d'emploi indépendant, en une forme unique ».

¹⁰ -« Le nom d'action peut avoir parfois un sens concret ».

6-1-1-2-Isem n tigawt

Isem n tigawt d isem i d-yemmalen ayen yexdem umeskar (amigaw).

Γer NAIT-ZERRAD.K: (1995:132): «Isem n tigawt yeskan-d tigawt yexdem umeskar ney tigawt i as- yeđran¹¹».

MD :

| Amyag | Isem n tigawt |
|--------|---------------|
| Seyres | Aseyres |
| Wwet | Tiyita |
| Ages | Agus |
| Aru | Tira |
| Cceđ | Tuccđa |

6-1-1-3-Isem n wallal

D isem n tyawsa s wayes i nxeddem tigawt, yettili-d s tmerna n uzwir “am” ney “as” “im”, ney s temlellit n teyra.

Γer NAIT-ZERRAD.K: (1995:132): «Drus mađi n yismawen n wallal i yellan, deg teqbaylit d acu kan nezmer ad t-id-nessufey s tmerna n uzwir¹²».

MD:

| Amyag | Isem n walal |
|-------|--------------|
| Izdig | Timsigzdegt |
| Agem | Asagem |
| Aru | Imru |

¹¹ -« Le nom d'action signifi le fait de r éaliser ou subir l'action exprimé par le verbe ».

¹² -« Les noms d'instrumer sont assez rares en kabyle il existe bien cependant un procédé spécifique de formation à partir du verbe par suffixation d'un « s » apparenté à la préposition « s »= avec au moyen de ou au préfixe « s » du factitif » .

6-1-1-4-Isem n umigaw

Isem n umigaw d isem i d-yemmalen win ixedmen tigawt, nessuddum-it-id seg umyag ney seg yisem s tmerna n kra n yizwiren “am” ney “an” tazwara n wawal.

Γer NAIT-ZERRAD.K: (1995:129): «Isem n umigaw di tmaziyt yettili-d s tmerna n “am” ney “an” i wemyag¹³».

MD :

| Amyag | Isem n umigaw |
|-------|---------------|
| Xdem | Axeddam |
| Cdeḥ | Acetṭaḥ |
| Jaḥ | Amjaḥ |

6-1-1-5-Arbib

Arbib am netta am yisem yesea amḍan, addad, tawsit, Nessudum-it-id seg umyag n tyara, tawuri-is deg tefyirt yezmer ad yili d aseḡru n tefyirt tanisemt.

Γer DUBOIS.J: (2012:16): «Tajerrumt tesbadu-d arbib d awal i yesaan assay yer yisem akken ad yesken tayara n tyawsa ney n umdan d uyersi¹⁴».

MD :

| Amḍan | | Tawsit | | Addad | | Arbib |
|-------|---------|--------|--------|-------|--------|-------|
| Asuf | Asget | Amalay | Unti | Ielli | Amaruz | |
| Awray | Iwrayen | Awray | Tawray | Awray | Uwray | Awray |

¹³ -« Le nom d’agent se forme en berbère par la préfixation de « am » au verbe la variante « an ».

¹⁴ -«La grammaire définit l’adjectif comme le mot qui est joint au nom pour exprimer de l’objet ou de l’être » .

6-1-2-Asuddem n yisem seg yisem

Yettili-d s tmerna n “am” “as” “ams”, deg temsirin n tesnawalt n DJABER.I: (2019-2020:17) :« Yettili-d usuddem n yisem seg yisem s tmerna n yizwiren amsebrid), war-(warisem), ar-(arusrid), bu-(bu yiles), mm(mm texxamin), at(at wexxam), s tmerna n tecrdt n wunti i yisem amalay (aqcic-taqcict) ney s temlellit n teyra (Acercer >acercur)».

MD :

| Isem | Asuddim-is |
|-------|------------|
| Abrid | Amsebrid |
| Adrar | Amsedrar |

6-2-Asuddem n umyag

Nezmer ad nessuddem amyag seg umyag akken nezmer ad t-nessuddem seg yisem.

6-2-1-Amyag

Amyag d awal yemmal-d tigawt ney tayara, ifetti ilmend n wudmawen, ilmend n tmezra.

Ter ugraw IYM: (2020:26):

Amyag d awal ifettin ilmend n wudem d tmezri. Deg talya, amyag yeftin deg-s sin n yimuren: amatar udmawan d ufeggag (Frant, deg-sent, d amatar udmawan, fra-, d afeggag). Deg unamek, yezmer umyag ad d-yesen tigawt ney tayara (ddu, d amayag n tigawt; izwiɣ, d amyag n tyara). Deg tseddast, yettban-d umyag s twuri n useyru deg wuddus amseyru, ur yettli d asemmad am yisem (deg yeswa aman, yeswa, d uddus amseyru anemyag ideg aseɣru d amyag sew (+izri).

DUBOIS.J: (1994:505):« Di tjerrumt tansayt, amyag d awal i d-yessefhamen tigawt i xedmen¹⁵».

Ter NAIT-ZERRAD.K: (1995:72): «llant snat n taggayin n umyag imyagen n tigawt, d yimyagen n tyara¹⁶».

¹⁵ - « En grammaire traditionnelle, le verbe est un mot qui exprime le procès »

¹⁶ -« Il existe deux type de verbes les verbes ordinaire et les verbes d'état ou de qualité » .

6-2-2-Asuddem n umyag seg umyag

Seg umyag aħerfi nezmer ad nessuddem: asway, attway d amyag.

6-2-2-1-Asway

Yettili-d usway s tmerna n “s” “ssu” d “sse” i ufeggag.

Γer Ugraw IYM: (2020-34): «Asway, d alyac ss-/ s- i nezmer ad nernu i umyag, i yisem, d kra n sšut n ugama».

MD :

| Amyag | Asway |
|--------------|--------------|
| Derwec | Sderwec |
| Kref | Sekref |
| Ečč | Sečč |
| Ffey | Ssufey |

6-2-2-2-Attway

Attway d talya tumyigt tasuddimt n umyag i d-yeskanen tigawt yeđran, tettili-d s tmerna n “ttu”, “ttw”, “ttwa”, “mm” d “nn”.

Γer ugraw IYM : (2020-35): «Attway, d alyacen ttw-/ ttu-/ mm-/ nn- i nrennu I umyag».

MD:

| Amyag | Attway |
|--------------|---------------|
| eřeđ | Ttwaeređ |
| Ečč | Mmečč |
| Bru | Nnebru |
| Qader | Ttuqader |

6-2-2-3-Amyay

Attway d talya tumyigt d tasuddimt n umyag i d-yeskanayen ambaddel n tigawt ney aglam ger sin ney ugar.

Ʀer ugraw IYM: (2020:26): «Amyay, d alyac my-/ m-, deg umyag i d-yeqqaren anamek n umyag i iderrun gar sin n yiyfawen n tmeslayt (ney ugar)».

Yettili-d s tmerna n “my” “myu” ney “ms”.

MD:

| | |
|--------------|--------------|
| Amyag | Amyay |
| Aru | Myaru |
| Ssawel | Msawalen |
| Isin | Myusanen |

6-2-3-Asuddem n umyag seg yisem

Yettili-d usuddem n umyag seg yisem s tmerna n ulyac (s) i yisem (s + isem = amyag).

Ʀer DJABER.I: (2019: 2020:14): «Di kra n tegnatin, yettili-d usuddem n umyag s tmerna n ulyac s- i yisem. Alyac s- qqaren-as alyac amyagan, acku yattarra-d isem d amyag»

MD:

| | |
|-------------|--------------|
| Isem | Amyag |
| Awal | Siwel |

7-Asuddes

Yettili s usemlil n sin wawalen akken ad d-fken awal nniđen s unamek-is, yesea snat n talyiwin: Aduklan – Asduklan.

Ʀer IMARAZEN.M: (2016:34): «llant snat n tewsatn n yismawen uddisen di tmaziyt: Asuddes n usemlil n sin n yiferdisen d useddes mebla asemlili s (tenzeyt)».

.Isem uddis

Isem uddis yettili-d s wesdukkel n sin n wawalen ad d-fken anamek amaynut, Fer ugraw IYM: (2020-51): «Deg tesnawalt, uddis, d asurif aneggaru n usuddes, ideg tayunin i terza taluft, mi ara ddaklent, ttakent-d anamek d amaynut».

MD:

Amagraman, Ayeşmar.

a .Asuddes asduklan

Asuddes asduklan d asemlil n sin n yiferdisen ad d-fken yiwen n wawal yesca anamek, ilmend n temsirin n tesnwalt n DJABER.I: (2019-2020:19): «Uddis asduklan d asdukel gar snat n tayunin war assay ajerruman. Deg wayen yerzan anamek n wuddis, iferdisen swayes yemmug sruħuyen anamek-nsen anaşli ad d-fken anamek amaynut yemgarad yef yinumak-nsen mi ara ilin yal yiwen iman-is»

Isem + Isem: MD: Iferzizwi = Ifer+ zizwi / amageraman = Amager+ aman.

Isem+ Amyag: MD: Ifireεqes = Ifirey+ qqes.

Amyag+ isem: Md: mageritij = Mager+ itij.

Amyag + Amyag = Md: Meččulac = Mečč+ ulac / Berwel = Bbi+ rwel.

Isem + Arbib = MD: Tawla taşemmađt

b .Asuddes aduklan

Asuddes aduklan d asemlil n snat n tayunin n umawal s tenzayt, ilmend n temsirin n tesnwalt n DJABER.I: (2019-2020:19): «Uddis aduklan d asemlil gar sin n yismawen s wassay ajerruman (n): isem+ n+ isem. Deg tuget, tettili-d temsertit gar tenzeyt (n) akked tergalt tameawarut n yisem ara tt-id-iđfren».

MD:

Tga n lexla/ Tislit n wanzar.

8-Areṭṭal

Areṭṭal d awal i tettawi tutlayt seg tutlayt nniḍen mi ara teħwaj awal-nni nettat ur t-tesei ara.

Ɛer DUBOIS.J: (1994:177): «Llan ireṭṭalen isnilsanen asmi asiwel “A” yeseqdec dayen yegra-d tayunt ney tizdit tasnilsant I yellan yakan deg usiwel “B”(tutlayt taḃbalut) anda “A” ur yesei ara tayunt ney awal I d-yettwarden nitni akk aya sawalen-asen ireṭṭalen¹⁷».

MOUNIN.G: (1974:124) : «D tiwin n wawal seg tulayt taberranit yer tutlayt tanaṣlit¹⁸».

Ma d SADIQI.F: (1997:247): «Imerḍilen d awalen ney d tanfaliyin i d-tettawi tutlayt yer tutlayin tiberraniyin iwakken ad ten-tessexdem¹⁹».

Llan sin n leṣnaf n yireṭṭalen

8-1-Areṭṭal aḃzaray

D awalen-nni i d-nerḍel seg tutlayin tiberraniyin am: taerabt, tafransist, ilmend n BERKAI.A: (2009-38): «D areṭṭal seg tutlayt taberranit atas ney s cwit yef tin i d-iredlen²⁰».

8-2-Areṭṭal agensay

D awalen i d-nettawi seg tantaliwin n tmaziyt ama seg tumzbt, tacawit, tacelhit, ilmend n BERKAI.A: (2009-37):«D areṭṭal yellan dixel n unagraw utlayan, tutlayt tareṭṭalt tettli deg waddad aqbur n tutlayt tareṭṭalt, amedya ireṭṭalen ussnanen n tutlayin tirumaniyin ney tilatiniyin²¹».

Tagrayt

Deg yixef-agi nessawed ad d-nefk kra n tbadutin i d-nugem seg yidlisen i neyra, d wayen i d-nejmeε seg teybula yemxalafen, d imedyaten i yal tamiḍrant, kra seg wayen ikecmen deg wannar n tezrewt-a.

¹⁷ -« Il ya emprunt linguistique quant un parler a utilise et finit par intégrer une unité ou un trait linguistique qui existait précédemment dans un parler B (dit langue source) et qui A ne possédait pas , l'unité ou le trait emprunte sont eux-memes qualifiés d'emprunts ».

¹⁸ -« Intégration à une langue d'un élément d'une langue étrangère ».

¹⁹ -« Les emprunts sont les mots et expressions que les usagers d'une langue empruntent a une autre langue ».

²⁰ -« C'est un emprunt à une langue qui, à des degrés fort variables, est étrangère par rapport à la langue d'accueil ».

²¹ -« C'est un emprunt fait à l'intérieure d'un système linguistique. La langue prêteuse est soit un état ancien de la langue emprunteuse, c'est le cas par exemple des emprunts savant des langues romanes au latin »

2.

Tasnamka

Tazwert

Deg yixef-agi ad d-nawi kra n tbadutin i yerzan tasnamka, timegdiwt, tanemegla, tagetnamka d teynisemt, d wassayen isnamkanen.

1-Tasnamka

Tasnamka d tussna izerwen anamek n wawal, yenna-d ugraw IYM: (2020:46): «Tasnamka d irem i d-yennulfan deg n 2000 d isem n tayult n tusna izerwen anamek n tayunin n tutlayt s umata».

Fer DUBOUIS.J: (1994:424): «Nessawal iger asnamkan i (ireglen), deg tayult n unamek, s wawal ney ugraw n wawalen n tutlayt²²».

Ma d SADIQL.F: (1997:233): «Tasnamka s umata tettnadi yef makti n yinumak, tettekki yer uħric n tesnilest i d-ileħħun d wayen yesεan tulumist ney anamek amezwaru n wawalen n wuddusen n tefyar²³».

2-Asayen isnamkanen

2-1-Tanmegla

D awalen yesεan inumak yennemgalen, akken i d-yenna DUBOIS.J: (1994:40): «Tanmegla d tayunin anda anamek yennemgal, tanakti *anemgal* s umata terza irman²⁴».

MD:

Id, Ass

2-2-Tagetnamka

Tagetnamka d awal yesεan aħas n yinumak, inumak-nni yella wassay gar-asen, yettbeddil unamek-is ilmend n tefyirt.

SADIQL.F: (1997:233): «Tagetnamka d awal yesεan ugar n yiwen n unamek²⁵».

²²- « On appel champ sémantique laire couvate, dans le domaine de la sinification, par un mot ou par un groupe de mots de la langue » .

²³-« La sémantique est, par conséquent, la branche de la linguistique qui s'occupe de tout ce qui a trait au sens premier des mots, des syntagmes ou des phrases».

²⁴- « Les antonymes sont des unités dont les sens sont opposé, cette notion de *contraire* se défini en généralment par rapport a des termes voisins ».

²⁵-« La polysémie, propriété qu'a un meme sinifiant de la présenter plusieurs sinifiés ».

MD :

Ilili

D awal agetnamek yesεan sin n yinumak, anamek amezwaru d imyi ma d anamek wis sin d tterzeg.

MD :

Lexyar-a d ilili.

Tudert-iw d ilili.

Qlilu:

D awal agetnamek yesεa anamek amezwaru d imyi, anamek wis sin d tterzeg.

Amaday

D awal agetnamek yesεa anamek n yinijel, MD: amaday yettak-d tizwal, ilmend n (DALLET. J.M : 1982-487).

2-3-Taynisemt

Taynisemt d sin n wawalen sεan yiwet n talya maca mgaraden deg unamek, yer DUBOIS.J. (1994:234): «Taynisemt d sin n wulmisen yesεan yiwet n talya asusru-nsen d yiwen, maca ur sεin ara yiwen unamek²⁶».

Ma d MOUNIN.G: (1974:164) yenna-d: «D asay yellan gar snat ney ugar n talyiwin tisnilsanin yesεan yiwen n umsil, maca unmik yemgarad²⁷».

MD:

Addad

Yesεa anamek amezwaru d imyi, wayeđ d addad d ticređt tagejdant n yisem (Addad ilelli/addad amaruz) ilmend n BOUAMARA. K: (2010:100).

²⁶ -« L'omonymie est l'identité phonique (homophonie) ou l'identité graphique (homographie) de deux morphèmes qui n'ont pas, ailleurs le même sens ».

²⁷ -« Relation existant entre deux ou plusieurs formes linguistique ayant le même sinifiant, mais des sinifiés radicalement différents ».

Askim

yesæa anamek n yimyi, yesæa anamek nniḍen di tjerrumt (d agraw n yimeslicen) ilmend n ugraw IYM: (2020-33).

2-4-Timegdiwt

D sin n wawalen mi ara sæun yiwen n unamek, yer DUBOIS.J: (1994:465): « Imegdiwen, d awalen yesæan yiwen n unamek-nsen, d talya yemxalafen²⁸ ».

MD: arrac, iqcicen

3-Abeddel n unamek

3-1-Amerwes

Kra n tyawsiwin seæeunt isem n tyawsiwin nniḍen ttemcabin ney qerben, akken i d-yenna HADDADOU.M.A: (2000:202): « Amerwes, mi ara nsemmi i tyawsa s yisem nniḍen i as-yettaken anzi²⁹ ».

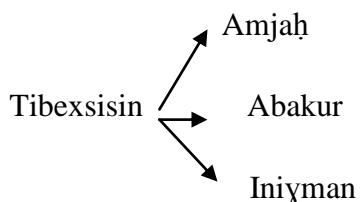
MD: Argaz-nni d izem, deg umedyaya-yagi yella-d userwes n urgaz yer yizem mi yesæa lhiba.

3-2-Amaway

D awal agejdan i seg i d-yefrurin wawalen nniḍen, ney yemmal-d amur seg waṭas.

Akken i tt-id-yesbadu DUBOIS.J: (1994:236): «Amaway d assay yezdin amatu yer wulmis³⁰ ».

MD:



²⁸ -« Sont synonymes des mots de meme sens, ou approximativement de meme sens, et de formes différents ».

²⁹ -« La méthaphore est une figure de rhétorique qui consiste dans l'emploi d'un mot concret pour exprimer une notion abstraite ».

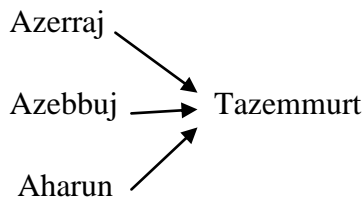
³⁰ -« On appelle hyperonymie le rapport d'inclusion de plus générale au plus spécifiques ».

3-3-Attwawi

Attwawi d tanmegla n umaway, d awal amectuḥ i d-yefrurin seg umwaway, maca yezmer ad yuḡal d amaway.

MOUNIN.G. (1974:166): «D isem I d-yemmalen assay n waway seg wulmis yer umatu³¹».

MD :



3-4-Ineflisen

D asexdem n yisem n tyawsa i tyawsa nniḍen, yella wassay gar-asent, akken id-yenna MOUNIN.G. (1974:215): «Aneflis d asemmi n tyawsa s yisem n tyawsa yesεan assay gar-asen³²».

Aqejjir uyaziḍ

D imyi, tafekka-is tecba yer uqejjir uyaziḍ.

Tuymas n temyart

D imyi iferrawen-is ttaken acbi yer tuymest n temyart

³¹ -« Autre noms donné à la d'inclusion, vue comme orientée du plus spécifique au plus générale ».

³² -« La métonymie c'est un rapport d'équivalence entre deux termes : l'un est mis pour l'autre, il y a entre eux un rapport de contiguïté ou de liaison ».

AbriC n tesledt

1.

Tasleqt talyawit

Tazwert

Di tesleđt-a n yixef n talya, nebđa kra n awalen seg wamud i d-nejmee ilmend n talya-n sen ger iherfiyen d isuddimen d wuddisen, nefka-d ticrađ tigejdanin n kra n yisem-awen (tawsit, amđan d waddad), d uđar d tadra-n sen.

1-Ismawen iherfiyen

Ismawen iherfiyen d isem yellan kan deg talya-s tamezwarut war ticrađ, ad yili deg waddad ilelli asuf amalay.

ƒer TIJET.M: (1997:114:117): «Neqqar i yismawen iherfiyen imeswulac yuran s yiwet n talya³³».

1-1- Ismawen iherfiyen n teqbaylit

1–Aderyis

D isem aherfi, yekka-d seg uđar: *drys*, d amalay d asuf, war unti war asget, addad ilelli-ines: Aderyis, ma d addad amaruz-is : Uderyis, tadra-ines d isem n teqbaylit ilmend n talya-ines.

2 –Azeggar

D isem aherfi, yekka-d seg uđar: *zGr*, d amalay d asget, unti-ines: tazeggart, asuf-ines: tazeggart, addad ilelli-ines: azeggar, ma d addad amaruz : uzeggar, tdra-ines d isem n teqbaylit acku yesea ticrađ tigejdanin n yisem d teqbaylit.

3 –Talma

D isem aherfi, yekka-d seg uđar: *lm*, d unti d asuf, war amalay war asget, addad ilelli-ines: talma, ma d addad amaruz-ines: telma, tadra-ines tezmer ad tili d isem n teqbaylit acku tesea talya n yisem n teqbaylit.

4–Tagda

D isem aherfi, yekka-d seg uđar: *gd*, d unti d asget, war amalay war asget, addad ilelli-ines: tagda, ma d addad amaruz-ines: Tegda, tadra-ines tezmer ad tili d isem n teqbaylit acku tesea talya n yisem n teqbaylit..

³³ -« On appelle noms simples des patronymes qui sont transcrits sous une forme unique ».

5 -Taselya

D isem aherfi, yekka-d seg uzar: *sly*, d untid asuf, war amalay war asgrt, addad ilelli-ines: taselya, war addad amaruz, tadra-ines tezmer ad tili d isem n teqbaylit acku tesa talya n yisem n teqbaylit.

6 –Taxesayt

D isem aherfi, yekka-d seg uzar: *xsy*, d unti d asuf, war amalay, asget-ines : tixsayin, addad ilelli-ines: taxesayt, ma d addad amaruz: textsayt, tadra-ines d isem n teqbaylit ilmend n DALLET.J.M: (1982-909).

7 –Tibidas

D isem aherfi, yekka-d seg uzar: *bds*, duntid d asget, amalay-ines: ibides, asuf-ines: tibidest, addad ilelli-ines: Tibidas, addad amaruz tbidas, tadra-ines d isem n teqbaylit ilmend n DALLET.J.M: (1982-193).

8 –Tibat

D isem aherfi, yekka-d seg uzar: *b*, d unti d asuf deg addad ilelli, war amalay war asget, war addad amaruz, tadra-ines tezmer ad tili d isem n teqbaylit acku tesa talya n yisem n teqbaylit.

9 – Timejja

D isem aherfi, yekka-d seg uzar: *mj*, d unti d asget deg addad ilelli, war asget war asuf, war addad amaruz, tadra-ines tezmer ad tili d isem n teqbaylit acku tesa talya n yisem n teqbaylit.

10 - Timzin

D isem aherfi, yekka-d seg uzar: *mzn*, d unti d asget deg addad ilelli, war amalay war asuf, addad amaruz-ines: temzin, tadra-ines taqbaylit ilmend n DALLET .J.M: (1982-529).

11 –Tileggit

D isem aherfi, yekka-d seg uzar: *lg*, d unti d asuf deg addad ilelli, war amalay war asget, war addad amaruz, tadra-ines tezmer ad tili d isem n teqbaylit acku tesa talya n yisem n teqbaylit.

12 – Irden

D isem aherfi, yekka-d seg uzar: *rdn*, d amalay d asget, deg addad ilelli, war unti, ma d asuf-ines: ired, addad amaruz-ines: yirden, tadra-ines d iem n teqbaylit ilmend n talya-ines.

13- Mejir

D isem aherfi, yekka-d seg uzar: *mjr*, isem-a yeqli-yas umagrad-ines (a): mejir/amejir, d amalay d asget, deg addad ilelli, ur yesei ara unti d wasuf, addad amaruz-ines umejir, tadra-ines n teqbaylit ilmrnd n DALLET. J.M : (1982-493).

14-Aberwaq

Awal aberwaq ahat d isem aherfi, yekka-d seg azar : *brwq*, d asuf d amalay, unti-ines taberwaqt, war asget addad ilelli-ines: Aberwaq, ma d addad amaruz : Uberwaq, tadra-ines n teqbaylit ilmend n talya-ines.

15-Ulmu

D awal aherfi, azar-is: *lm*, d amalay d asuf, deg addad ilelli, unti-ines: tulmut, war asget, ma d addad amaruz-ines: wulmu, d awal n tmaziyt ilmend n HADDADOU.M.A: (-2006-2007:113).

1-2-Ismawen iherfiyen irettalen

1-Lebsel

D isem aherfi n taerabt, yekka-d seg uzar: *bsl*, d amalay d asget, deg addad ilelli, unti-ines: tibsetl, asuf-ines: tibsetl, war addad amaruz, tadra-ines d awal i d-yekkan seg taerabt (البصل) ilmend n DALLET J.M : (1982-54).

2-Left

D isem aherfi n taerabt, yekka-d seg uzar : *lft*, d amalay d asget, deg addad ilelli, unti-ines: taleftet, asuf-ines: taleftet, ma d addad amaruz-ines: left, tadra-ines d awal i d-yekkan seg taerabt (اللفت) ilmend n talya-ines.

3-Axerrub

D awal aretṭal, yekka-d seg taerabt, aẓar-is: *xrb*, d amalay d asuf, deg addad ilelli, unti-ines taxerrubt ma d asget-is tixerrubin, addad amaruz-ines uxarrub.

4-Felgu

D awal aretṭal, yekka-d seg Tlatinit Mentha pulegium, ilmend n IGGUIS.S: (2004-187), aẓar-is: *flg*, d amalay d asuf, war unti war asgrt, addad ilelli-ines : felgu, war addad amaruz.

5-Leḥbeq

D awal aretṭal I d-yekkan seg taerabt, aẓar-is: *ḥbq*, d amalay d asuf, deg addad ilelli, war unti war asget , war addad amaruz, d awal n taerabt.

6-Lqares

D awal aretṭal seg taerabt(لقارص) ilmend, aẓar-is: *qrs*, d amalay d asget, deg addad ilelli, unti-ines: taqarest, asuf-ines: taqarest, addad amaruz-ines: lqares.

7-Zeeter

D awal aretṭal i d-yekkan seg taerabt, ilmend n IGGUIS.S: (2004-258), aẓar-is: *zetr*, d amaly d asuf, deg addad ilelli, ur yesei ara unti, wala asget, wala addad amaruz.

2 - Ismawen uddisen

Ismawen uddisen ttilin-d s usdukkel n sin n wawalen ad d-fken anamek amaynut, yer TIJET.M: (1997-117): «D tayunin yettwasulyen s wugar n yiwen n uynawal aḥerfi³⁴».

2-1-Udisen isduklanen n teqbaylit

1- Bunerjuf

D isem udis asduklan, d adukkel n sin wawalen “bu” d “Anerjuf”, yekka-d seg uẓar: Bu = *b/* Anerjuf = *rjf*, amalay-ines: anerjuf, unti-ines: tanagerjuf, asuf-ines anerjuf, war asget, addad ilelli-ines: anerjuf, ma addad amaruz: unerjuf, ilmend n tyessa-ines yettbinid d awal addis asduklan n teqbaylit.

³⁴ -« Ce sont les unités qui sont formées par plus d’un lexème simple ».

2- Azegduf

D isem uddis asduklan n sin wawalen “Azzug” d “Uttuef”, yekka-d seg uzar: $azzug = bZg/ uttef = df$, d amalay d asuf, deg addad ilelli, unti-ines: tazegduf, war asget, addad amaruz-ines: uzegduf, tadra- ines d awal uddis asduklan n teqbaylit ilmend n DALLET.J.M : (1982-939).

3- Magritij

D isem uddis yuley s usemlil n umyag “mager” akked d yisem “Itij”, yekka-d seg uzar: $mager = mgr / itij = tj$, d amalay d asuf, deg addad ilelli, war unti war asget, war addad amaruz, ilmend n tyessa-ines yettbinid d awal uddis asduklan n teqbaylit.

4- Amagraman

D awal uddis asduklan n snat tayunin “Mager + Aman”, yekka-d seg uzar: $Mager = mgr/ Aman = mn$, d amalay d asuf, deg addad ilelli, war unti, asget-ines: imagramanen, addad amaruz-ines: umagaraman, tadra-ines d awal uddis asduklan n teqbaylit ilmend n BOUAMARA.K : (2017-316).

2-2-Uddisen isduklanen n taerabt

1- Fettat lehjer

D awal arettal yekka-d si taerabt (فتات لجر) ilmend n talya-ines, d awal uddis i yebnan yef snat n tayunin “Fettat + lehjer”, d isem amalay: yekka-d seg uzar : ftt / hjr .

2- Ceğret meryem

D awal arettal i d-yekkan seg taerabt ilmend n IGGUIS.S: (2004-210), azar-is: cgr / mry , d unti d asuf, deg addad ilelli, war amalay, war asget, war addad amaruz.

2 – 3-Uddisen iduklanan n teqbaylit

1- Tuymest n temyart

D awal uddis aduklan n sin wawalen s tenzeyt “tuymas + n + temyart”, yekka-d seg uzar: $Tuymas = yms / tamyart = myr$, d unti d asuf, war amalay war asget, addad ilelli-ines: Tuymest / tamyart, ma d addad amaruz-ines: Tuymest / Temyart, tadra-ines n teqbaylit ilmend n talya-ines.

2- Iles n ufunas

D isem uddis aduklan s tenzayt, d adukkel n sin wawalen “Iles + n + Afunas”, yekka-d seg uzar: Iles = ls / Afunas = fns , d amalay d asuf, deg addad ilelli, war unti war asget, addad amaruz-ines: yiles n ufunas, d awal n teqbaylit ilmend n talya-ines.

3- Ajeğğig n tafsut

D awal uddis aduklan n sin wawalen “Ajeğğig + tafsut” s tenzayt “n”, Azar-is : Ajeğğig = \sqrt{jgg} / Tafsut = fs , d amalay, unti-ines tajeğğigt / tafsut, asuf-ines: ajeğğig / tafsut, asget-ines : ljeğğigen/ tafsut = / addad ilelli-ines: Ajeğğig / Tafsut, addad amaruz-ines: ujeğğig / Tafsut, d awal n teqbaylit ilmend n talya-ines.

2-4-Ismawen uddisen isemsayen

1- Amermur n tebħirin

D awal asemsay, axaṭer deg-s sin n wawalen yiwen n teqbaylit (amermur) d wayeḍ n taṛabt (Tibħirin), azar-is mr / $bħr$, d isem amalay asuf, unti-is tamerfurt n tebħirt, asget-is imermuren n tebħirin ilmend n talya-ines.

2- Lebsel n wuccen

D tudsas tenzeyt n sin n wawalen, yiwen taṛabt (البصل), wayeḍ n teqbaylit, azar-nsen: bsl , Cn .

3-Ismawen isuddimen

D ismawen i nezmer ad d-nessufey seg yisem, ney seg umyag, yezmer ad yili s umeskar, d isem n tigawt d isem n wallal ney d arbib.

3-1-Ismawen isuddimen n teqbaylit**3-1-1-Asuddem anfanan**

1-Abquq

D awal asuddim, yulley s wallus n tergalt (q), yekka-d seg uzar: bq , d asuf d amalay war unti, asget-ines: $ibquqen$, addad ilelli-ines : $abquq$, ma d addad amaruz-ines: $ubeququq$, tadra-ines d isem n teqbaylit ilmend n talya-ines.

2-Addad

D awal asuddim, yulley s wallus n tergalt (d), yekka-d seg użar : *Dd*, d amalay d asuf, war unti, war asget, addad ilelli-ines: Addad, ma d addad amaruz-is: waddad, tadra-ines d isem n teqbaylit ilmend n talya-ines.

3-Idmim

D isem asuddim yuley s wallus n tegalt (m), yekka-d seg użar: *dm*, d amalay d asuf, deg addad ilelli, unti-ines: tidmimt, asget-ines: idmimen, ma d addad amaruz-is: yidmim, d awal n teqbaylit ilmend n D.M.DALLET : (1982-143).

4-Ilili

D awal asuddim yuley s wallus n tegalt (l), yekkan seg umayag ili, ażar-is: *l*, d amalay d asuf, deg addad ilelli, war unti, asget-ines: ililiyen, addad amaruz-ines: yilili, d awal n teqbaylit ilmend n talya-ines.

5-Mliles

D awal asuddim, yuley s wallus n tergalt (l), ażar-is: *mls*, d amalay d asuf, deg addad ilelli, war unti, war asget, addad amaruz-ines : yimliles, d awal n teqbaylit ilmend n DALLET.J.M : (1982-500).

6-Asemmum

D awal asuddim i d-yekkan seg umyag “ismum”, ażar-is: *sm*, d amalay d asuf, deg addad ilelli, unti-ines: tasemmumt, asget-ines isemmumen, addad amaruz-ines: usemmum, d awal n teqbayli ilmend n DALLET.J.M : (1982-776).

3-1-2-Asuddem awşilan

1- Aberčečču

D asuddim awşilan i d-yekkan seg awal “čečču” d tmerna n uzwir “Aber”, ażar-is: *br/č*, d amalay d asuf, deg addad ilelli, war unti, asget-ines: iberčečča, ma d addad amaruz-is: uberčečču, d awal n teqbaylit ilment n talya-ines.

Igemmađ n tesleđt talyawit

Amud i d-nejmeε yerza azal n (76) n yismawen n usujji (imyan, isekla, igumma, lxeđra), deg yixef-a neeređ ad nexdem tasleđt talyawit i (42) n yismawen-a, anida nessasmel ammud yef semmus (5) n yiħricen (ismawen iħerfiyen anda i d-nefka ismawen iħerfiyen n teqbaylit d wid n taεrabt, ismawen uddisen: wid n teqbaylit d wid n taεrabt, isuddimen n teqbaylit, isemssayen, iretđalen) yal isem nefka-d ticrađ-is tigejdanin, d uzar-is d tadra-ines.

Deg ammud nufa-d:

⇒35 n yismawen iħerfiyen.

⇒10 n yismawen uddisen.

⇒02 n yismawen isemssayen.

⇒08 n yismawen isuddimen.

⇒21 n yismawen iretđalen

- 20 n yiretđalen seg taεrabt.
- 1 n yiretđalen seg tlatinit.

2.

Tasleot tashamkant

Tazwert

Deg yixef-a nexdem tasleđt tasnamkant i umawal n usujji (imyan, isekla, igumma, lxeđra) yellan deg temnađt n Yimezdurar, tasleđt-a tella-d s tikci n unamek ilmend n yimsulya d win n n yisegzawalen, dayen iwumi yelha d wamek i t-ssexdamen.

Tasleđt tasnamkant n yismawen n usujji (imyan, isekla, lxeđra, igumma)

❖ Ismawen iherfiyen

1-Aberčečču

D imyi i d-imeqqin deg tefsut, ur yesei ni azar, ur yesei afriwen, ur yesei ajeđđig, yella win yettmaččan, yella win ur nettmačča ara.

Ger BOUAMARA.K (2017-48): «berčečču (aberčečču) i/ yiberčečča. SM + ML, šşenf n leħcic i d-imeqqin deg lexla».

Tawur-ines

- Yelha i lehlak n wul.
- Yelha i lmaedda mi ara yerkem deg waman.

2-Aberwaq

D imyi, imeqqi-d deg yigran, iferrawen-is d iyezfanen, ttefyen-d srid seg zar.

Ger BOUAMARA.K (2017-65): «berwaq (aberwaq): a/uberwaq. SM + ML, imyi: d šşenf n leħcic i d-imeqqin deg yigran. Mi ara yeqqar yifer-is, ttakken-t madden d lælf i lmal».

Tawuri-ines

- Ittekkes aqraħ imezzay, ad ttesrekmeđ tiglulin-is deg aman yeħman, ad teslileđ imezzay-ik yiss.

3- Abquq

D imyi, ifer-is d ahrawan d azegzaw, ur yesei ara ajeđđig.

Ger BOUAMARA.K (2017-58): «abquq, a/ ubquq. SM +ML, yiwen seg leşnaf n yimyan n lexla. MD. Abquq iħemmel imkan ideg yella utelli. MGD. abeεεuq. SNFL. Isem-is usnan: Arum italicum(?)».

- Tawur-ines
- Yelha i tusut, ad yebb d ugbazin.

4-Abuneqqar

D imyi, yettak anzi yer waħrir, ajeġġig-is yeččur d isennan, ma tħuđt ad k-yenqqr.

Ter BOUAMARA.K (2017-65): «buneqqar (abuneqqar) : a/ubuneqqar. SM + ML, šşenf n leħcic, iferr-is ila isennanen. MD. Abuneqqar i t-ħemmlen ala ayyul».

Tawuri-ines

- Yelha n lmaæedda.
- Yelha i uqraħ n uqqerru.
- Aman-is lhan i yiweť (ligzima).

5-Addad

D imyi yettili deg udrar, d ljedra yettili ddaw wakal, ini-ines d aqehwi.

Tawuri-ines

- Yelha i tin ur nessi ara derya, ad t-tečč.

6-Aderyis

D imyi, yettili deg tefsut, imeqqi-d deg lexla, ladya deg durar, ifer-is d azegzaw, yettak-d tajeġġigt d tawrayt.

Ter BOUAMARA.K: (2017-110): «deryis (aderyis, adergis): a/uderyis. SM + ML, imyi ur nettmeččam ara; izuran-is, xeddment-ten madden deg tenwalt ass n umenzu n tefsut».

Tawuri-ines

- Yelha i wul, i tgezżal, i tasa, i ukeckuc.
- Yelha i waťtan n lażem, s userkem n uyegir-is dixel waman.

7-Agusim

D aźar n useklu n tjujet, ini-ines d aqehwi.

Ter BOUAMARA.K: (2017-185): «gusim (agusim): a/ugusim. SM +ML + JM. Yiwen seg yisekla ilan lfakya. MD. Yella ugusim, yella lluz. MGD. Lġuz».

Tawuri-ines

- Aman-is lhan i lmaæedda.
- Ittekkes šter n wuglan, dayen yessimluliten.
- tħukunt tlawin deg yimi-nsent i cbaħa.

8-Akalitus

D asekl u yezzifen, yesεa azal n 40 n lmitrat, lğedra-is d tahrawant, iferrawen-is d iyezfaanen d irqaqen, ajeğğig-is d amellal.

Γer BOUAMARA.K: (2017-231): «kalitus: kalitus.SM +ML, šsenf n usekl u(ttejra) yzzifen nezzeħ i d-yettakken asyař, I seqdacen yineğğareħ».

Tawuri-ines

- Yelha I tusut.
- Ttbexiren-is i win ihelken ađu.
- Yelha i rumatizm.

9-Akeřmus

D asekl u, yeččur d isennanen, yettak-d lyella-s deg nebdu (tikeřmusin).

Γer BOUAMARA.K: (2017-138): «keřmus: k/ukermus. SM+ ML+JML, yiwen seg leřnaf n llfakya n tmurt n leqbayel i d-yettakken tiεeqqayin i ilan isennanen d irqaqanen. MD. Akeřmus d bu isennane, ama d iħbal-is, ama d tiεeqqayin-is. NT. takřmust (tikeřmusin). SG. ikeřmusen. SNFL. Isem-is s tefransist: figue de Barbarie ».

Tawuri-ines

- Yelha I wamur n tεebbuđt.
- Aman-is lhan i lħeb n wudem d uncaw n ucebbub, dayen yessilwiy-it.
- Yelha i šter i iyesssan d tesfi.
- Yelha i umesmar n uđar.

10-Amaday

D asekl u imeqqi-d deg lexla, iferawen-is am wid n tzemmut d imectah, yettak-d lyella neqqar-as tidegt.

Tawuri-ines

- Lhan iferrawen-is i tmeryiwt, mi ara qqaren ad ttwineyden imir ad tentzuzređ i tmryiwt-nni.

11- Amezzir

D imyi i d-imeqqin deg udrar, yecba yer ccih, yettak-d ajeğğig d algruda.

Γer BOUAMARA.K: (2017-346): «mezzir: a/umezzir. SM+ ML, imyi n lexla ilan tiğeğğigen ttriħint, daymi iten-ħemmlent tzizwa. MD. Amezzir tekksent-d seg-s rrayeħ, maca di tmurt n leqbayel n zik seqdacen-t d imesleħ deg tejmaet, deg ubrid. NZ. Axxam-is amezzir. SNFL. Isem-is usnan : lavandula=?».

Tawuri-ines

- Yelha i wazi.
- Yelha i lmaeedda.
- Yelha i ijeydan, Ad yebb deg aman am latizan.
- Yelha i ucebbub yesseqway-it-id, ad tejjed ad yens deg aman, umbeed ad tsebzaged yis acebbuik.

12-Asemmum

D imyi, yesa ajeğğig d awray, d asemmam.

Γer BOUAMARA.K: (2017-): «semmam: a/usemmum. SM + ML || šsenf n yimyi n yigran».

Tawuri-ines

- Yelha i lmaeedda.
- Yelha i sker.

13-Askim

D imyi, imeqqi-d deg tefsut, yella deg durar.

Tawuri-ines

- Yelha i siwriy.
- Yelha i tasa d tgezçal.
- Yelha i sker.
- Yelha dayen ittseffi idamen.

14-Aşefşaf

D aseklı yezzifen, ifer-is d azegzaw, yettili anda llan waman.

Γer BOUAMARA.K: (2017-566): «şefşaf: a/uşefşaf. SM + ML + JML || şşenf n ttejra yezzifen, maca ur tesci ara lyella. MD. Aseklı n uşefşaf ihmmel mliħ aman. NT. taşefşaft. SG. işeşafen».

Tawuri-ines

- Iferrawen-is mi ara rekmen, lhan i buneggaf, i tgezzal.
- Iqecran-is lhan I lejruħ.
- Ttbexiren-is.

15-Axerrub

D ttejra, tettek-d lyella am yibiw, ini-ines d aqehwi.

Γer BOUAMARA.K: (2017-620): «xeřrub: a/uxeřrub. SM+ ML || 1- şşenf n ttejra i d-yettakken igumma ilan talya n yičč».

Tawuri-ines

- Yelha i lmaædda.
- Yelha i sker.

16-Azegduf

D imyi, yettili d tefsut, ifer-is d ahrawan itteqes.

Tawuri-ines

- Yelha i tusut, ad yebb deg aman.
- Yelha i waman n tasa.
- Aman-is lhan I ucebub.

17- Azeggar

D aseklı, ifer-is d amectuħ, asyar-is yesea isenanen. Ijjjug deg tefsut, yettak-d tieqqayin d tiqehwiyin.

Tawuri-ines

- Yelha i weglim.
- Yelha i wencaw n ucebbu.

18-Aæeræar

D asekl u yezzifen, iferrwan-is d irqaqen, yettak-d tiæeqqayin d timeçtaḥ.

Tawuri-ines

- Yelha i uqraḥ n uæeddis.
- Yettekes cwami n wudem.

19-Bibras:

D imyi, ifer-is d arqaq d azegzaw, ajeḡḡig-is d amellal.

Γer BOUAMARA.K: (2017-48): «bibras (bibras) : bibras. SM + ML, imyi n taywa n tarest, tiskert, lebşel».

Tawuri-ines

- Yelha I waḍu.

20-Bunerjuf

D imyi, iferrawen-is d imuqranen am wid n taga, ini-ines d aberzegzaw, yesæa æquq, æquq-nni yesæa zerriæa.

Tawuri-ines

- Yesganay.

21-Camlal

D imyi, yettili deg tefsut, ajeḡḡig-is d amellal.

Tawuri-ines

- Yelha i lmaædda.
- Yelha i lqu.
- Yelha i wazi, s userkem n ujeḡḡig-is deg waman.

22-Cciḥ

D imyi, yettili deg durar, ifer-is d amezyan, d arqqaq yesɛa atas n yisyaren, yettili deg imukan yehman.

Γer BOUAMARA.K: (2017-77): «cciḥ: cciḥ. SM+ML, ṣṣenf n yimyan n lexla, itett-it lmal, yesserkam-it umdan I tissit, yelha i leqriḥ n tæbbuḍt».

Tawuri-ines

- Yelha i lqu.
- Yelha i uqraḥ n uqerru.
- Yelha i userreḥ n tæddist.

23-Felgu

D imyi, imeqqi-d deg udrar deg uẓayar, yecba yer neɛnaɛ, lgu-ines qerrah am ifelfel.

Tawuri-ines

- Yelha i waḍu, s userkem n waman-is, ney ad teggeḍ deg uyrum.
- Yelha i tmeryiwt.

24-Gerninuc

D imyi, yettili d tefsut, imeqqi-d anga llan waman, iferrawen-is d izegzawen, yettak-d tijeḡḡigin d ticebḥanin.

Tawuri-ines

- Yelha i tayert n tæbbuḍt, s userkem-is deg waman.

25-Idmim

D imyi, imeqqid deg lexla yettak-d lyella d tazeggayt.

Tawuri-ines

- Yelha i lmaɛedda.
- Yelha i tusut taqeshant, s userkem n wafriwen-is deg waman.

26-Ilili

D imyi, yettili deg teɣzi n useggas, imeqqid anga llan waman, iferrawen-is d iyezfanen, ajeḡḡig-is d axuxi.

Γer BOUAMARA.K: (2017-286): «Ilili: i/yilili. SM + ML, ttejra yettemcabin yer tidekt, ilili itteg ijeḡḡigen yelhan maca rzagit am qedran».

Tawuri-ines

- Yelha i lqu.
- Yelha i lmaeedda.
- Yelha i lehlak n wul, s userkem n wafriwen-is.

27-Inijel

D asekl, yettili deg durar, anda llan waman, iferrawen-is d imecṭaḥ, yeččur d isennanen, yettak-d tizwal (tizeggayin, ttiberkanin).

Γer BOUAMARA.K: (2017-391): «nijel: i/inijel. SM+ ML || šsenf d tṭarma i d-imeqqin deg tregwa akked yiyezran. Inijel ur yelli d imyi (ney d leḥcic), ur yelli d ttejra, ixeddem tṭarmat, am wakken txeddem tidekt. MD. Inijel yesɛa isennanen, meɛna yesɛa dayen tizwal i ttetten yigdaḍ d yimdanen. NT. Tinijelt (tinijlatin). SG. inujal».

Tawuri-ines

- Yelha i lejruḥ.
- Yelha twermi, s userkem-ines deg aman.
- Yelha i ucebbub, yeseqway-it-id.

28-Iniyman

D šsenf n yigumma, i d-tettak tenqelt xedmen-t yimdanen d lexrif, d abakur mi ara yeqqar ubakur.

Tawuri-ines

- Lhan i yijyed amuqran.
- Lhan i siwriy.
- Lhan i win iḥusen lembaser, ad ten-yegg deg zit ad ten-yečč.

29-Irden

D imyi, zeent yimdanen tikelt deg seggas, tieqqayin-is ttakent anzi yer taeqqayin n ruz, ini ini-s d awray.

Γer BOUAMARA.K: (2017-437): «rden (irden): i/yirden. SM+ML +SG || sşenf n nneema i d-yettakken awren (leula), ssmid».

Tawuri-ines

- Yelha i ijeýdan.
- Yelha yessijhid iyés.

30-Jahfuđ

D ajeđđig i d-yettak waħrir, ini-ines d azeggay, di tlemmast-is yesæa tieqqayin ttiberkanin, yettili deg tefsut, yettmačča deg meqful.

Tawuri-ines

- Yelha i leqya.
- Yelha i warac imecťah ur neggan ara.

31-Lebşel

D sşenf n lxedra, ttezzun-t deg tebħirin, iferrawen-is d izegzawen yezzif-it, yettmačča d azezaw ney yebba.

Γer BOUAMARA.K: (2017-263): «lebşl (lebşel): lebşel. SM+ ML + JML, lxedra i d-yettakken tibeşlin, lebşel, yettmeččay d azegzaw, yettmeččay yewwa (deg waman, deg zzit)».

Tawuri-ines

- Ittseffi idamen.
- Yelha i weqrah n yimezzay.
- Aman-is llhan i weglim, yettekkes cwami.
- Yelha i waťtan n timist.
- Yelha i lehlak n wacaren.
- Aman-is lhan I wencaw n ucebbub.

32-Leḥbeq

D imyi, ttezzun-t deg tebḥirin, iferrawen-is d izegzawen yezzif-it cwiṭ, yesεa rriḥa lεali, ajeḡḡig-is d amellal, xedmen-t d lmakla.

Γer BOUAMARA.K: (2017-263): «leḥbeq (leḥbeq) : leḥbeq. SM + ML, sḥenf n leḥcic yesεan rriḥa n lεali, yetteg ijeḡḡigen d imellalen».

Tawuri-ines

- Yettseffi idamen.
- Yelha i weqraḥ n uqerru.
- Yelha i leqya, i uyulfu n wul.

33-Lḥarf

D imyi, zerrεen-t di tebḥirin, iferrawen-is d irqaqen, ajeḡḡig-is d amellal zdaxel-is tella zerriεa d tazeggayt d tina i d lḥarf.

Tawuri-ines

- Yelha I sṭer, ad yenyed ad yexleḍ d zit, ad tdehneḍ yis-s ney ad tesweḍ.

34-Lḥelba

D imyi, iferrawen-is d izegzawen, yettak-d tijeḡḡigin d timellalin ttakent-d tiεeqqayin timecṭaḥ ruḥent s tewrey.

Tawuri-ines

- Telha i yidamen.
- Tettekes tasemt n izuran.
- Tessijhid iyes.
- Telha i sker.
- Telha i wul.
- Telha i lmaεedda.
- Yelha i tmettut yellan s tadist.
- Trennu-yas-d ayefk i tmeṭṭut yeḥṣuṭuḍen.

35-Lkemmun

D imyi, ttezzunt deg tebhirin, afriwen-is zegzawi-it, xedment d lmakla.

Γer BOUAMARA.K: (2017-263): «lkemmun: lkemmun. SM+ ML, sşenf n yimyi I seqdacen madden deg tenwalt. MD. Lkemmun d imyi ilan afriwen, maca win seqdacen madden deg lemraqi d awren».

Tawuri-ines

- Yelha i lmaeedda.
- Yelha i ucufu n ueeddis.
- Yelha i wađu.
- Yelha i lufan yesεan amur,s userkem-ines deg waman.
- Yessijhid cfawa n umdan.

36-Lkrafez

D imyi, ttezzun-t deg tebhirin, yettak anzi yer lemæednus, ifer-is d azuran, æeequq-is d azuran, yettmačča d azegzaw, yettmačča d lmakla.

Tawuri-ines

- Yelha i ucufu n uεebbuđu.
- Yelha i wammur.
- Yelha i weqraḥ n leqraḥ n lmaeedda.
- Yelha i waṭṭan n uṭṭanesyu.

37-Lkusber

D imyi, ttezzun-t deg tebhirin, yettak-d tiεeeqqayin d timecṭaḥ, mi qqurent tedzentent xedment i lmerqa.

Γer BOUAMARA.K: (2017-302): «Lqesber (elqesber) : lqesber. SM + ML, leḥcic ay seqdacen madden deg tenwalt (takuzint) SNFL. Agdazal-is s tefransist: Coriandre».

- Yettseffi idamen.
- Yettseffi tafekka n umdan.
- Yelha i lmaeedda.
- Yelha i yejyed amuqran.
- Yelha i waṭṭan n sker.

2. Tasleqt tasnamkant

- Yelha i wul.
- Yelha i uttensyu.

38-Lleft

D sşenf n lxedra, ttezzun-t deg tebhirin, imeqqid ddaw wakal, d amellal, yesæa leggu læali, yetmačča yebba, yetmačča d azgzaw.

Γer BOUAMARA.K: (2017-290): «Lleft: lleft. SM+ ML+ JML, lxedra yesæan tagerruyt d tamellalt seddaw tmurt, akked wafriwen nnig tmurt».

Tawuri-ines

- Yettşeffi idamen.
- Yelha i tusut taqeshnt, ad ttexleđ d zit.
- Yelha i tmeţţut yellan s tadist.

39-Lmæednus

D taħcict, ttezzun-tt deg tebhirin, xedment i lmakla, dayen yettmačča waħdes d azegzaw, yesæa rriħa læali.

Γer BOUAMARA.K: (2017-268): «Lemæeddnus: lemæednus. SM +ML, sşenf n leħcic yettmagan i teccuyt...mæednus, isem-is s tefransist: persil.

Tawuri-ines

- yettşeffi idamen.
- Yelha i tgezżal.
- Yelha i weglim.
- Yelha i wencaw n ucebbub.

40-Lqares

D aseklu, ajeġġig-is d amellal, yettak-d tieeqqayin d tiwrayin.

Γer BOUAMARA.K: (2017-301): «Lqares (Iqares) : lqares. SM + ML, lfakya i d-yettakken tieeqqayin am, tid n ččina, maca d tisemmamin».

Tawuri-ines

- Yelha i wađu.
- Yelha i twermi.
- Yelha i uyulfu n wul, d lqu, s userkem-is deg waman.

41-Mejjir

D imyi, ifer-is d imdewwer d ahrawan, d azegzaw, imeqqi-d deg tefsut, iseɛu tajeđđigt d tanilit, yettmačča deg meqful.

Γer BOUAMARA.K: (2017-331): «mejjir: mejjir. SM+ ML, ššenf n leħcic n lexla swayes tturaren warrac».

Tawuri-ines

- Yelha yessilwiɣ ijeydan.

42-Merruyet

D imyi, imeqqi-d deg lexla, iferrawen-is d irbieiyen ruħen s temlel, d iħercawen.

Γer BOUAMARA.K: (2017-338): «merruyet (merruyet): merruyet. SM + ML, yiwen seg yimyan n lexla yettemcabin cwit Ƴer nneεεε, dacu kan afriwen-is d iħercawen. MD. Afriwen n merruyet d irzaganen, maca seqdacen-ten leqbayel i ddwa. SNFL. Isem-is ussan: Marrubium vulgare».

Tawuri-ines

- Tettekkes lqu.
- Yelha i šter n iyessan.
- Yelha i wađu.
- Yelha i weqfal n wanzaren.

43-Mliles

D asekl, iferrawen-is d imecħaħ d ihrawanen cwit, yettak-d lyella d tazeggayt, mi tebba tettuyal d taberkant.

Γer BOUAMARA.K: (2017-354): «*mliles: i/yimliles. SM+ML || MGD. Tametwala. zR isem-is ussan : Rhmnus alaternus L(?)».

Tawuri-ines

- Yelha i wul.
- Yelha i siwriɣ, s userkem-is deg waman, neɣ am lufan ma ur yezmir ara ad t-yessew ad tessirded ticetħid-in-is deg-s ad yeħlu.

44-Neeneɛ

D imyi, ttezzun di tebħirin, ifer-is d azegzaw d amectuh, yesɛ rriħa lɛali.

Ʀer BOUAMARA.K: (2017-397): «nneɛnaɛ: nneɛnaɛ. SM + ML || ŝenf n yimyi n twacult n leħbeq: ila rriħa yelhan rnu serkamen-t madden deg waman i ddwa, ney rennun-t i latay».

Tawuri-ines

- Yelha i waɖu.
- Yelha i wamur n tɛbbuɖt.
- Yelha i lmaɛedda, s userkem-is deg waman.
- Yelha i ŝter n yiyessan.
- Ittekkes teqlaq.
- Yelha i waɖu.

45-Qlilu

D imyi, iferrawen-is d imecħaħ, yesɛa ajeġġig d inili, d arzagan, yettili deg tefsut.

Ʀer BOUAMARA.K: (2017-427): «qlilu: qlilu. SM+ ML || yiwen seg yimyan n lexla i yettilin deg yigran n yirden. zr. tawlaft. MD. Afriwen n qlilu rzagit, maca seqdacen-ten i ddwa. SNFL. Isem-is ussnan: centaurea =?».

Tawuri-ines

- yelha i lqu.
- Yelha i tuzya n leɛqel.

46-Rend

D asekl, iferrawen-is d ihrawanen d izegzawen, yesɛa rriħa lɛali, xedment d lmakla.

Tawuri-ines

- Yelha i weqraħ n uqerru.
- Yelha i leqya, d ttuzya n leɛqel.
- Yelha i utħanesyu.

47-Skenjbir

D imyi, d imyi imeqqi-d ddaw tmurt, iferrawen-is d irqaqen d izegzawen, ijeġġig-is d iwrayen, iżuran-iz ttaken anzi yer tbatatat.

Γer BOUAMARA.K: (2017-528): «skenjbir (skenjbir, skenġbir) : skenjbir. SM + ML || imyi ay seqdacen madden deg tenwalt (takuzint). MD. Skenjbir yelha i wul: tessent-t medden am latay, xedmen-t deg tenwalt. SNFL. Agdazal-is tefransist gingembre».

Tawuri-ines

- Yelha i lmaeedda.
- Yelha i weqraħ n iyessan.

48-Tagda

D asklu, yettli deg udrar, iferrawen-is d isyaren irqaqen d izegzawen, tteksen-d seg-s tibat.

Tawuri-ines

- Telha i lmaeedda, s userkem n iferrawen-is deg waman.
- Telha i lheb i d-yettefyeen deg uksum.
- Lazuq-is yelha i tusut.

49-Talma

D imyi, tettak anzi yer waħrir, iferrawen-is d irqaqen, mi tessuqqi ad d-tefk ajeġġig d awray.

Tawuri-ines

- Tezzuzur ijeɣdan.

50-Tayeddiwt

D imyi n lexla, iferrawen-is d izegzawen ččuren d isennanen, xedmen-t d ameqful.

Γer BOUAMARA.K: (2017-465): «yeddiwt (tayeddiwt) : ta/yeddiwt. SM +ML || yiwen seg yimyan yettmeččan n taywa n taga... isem-is ussnan: Scolymus hispanicus».

Tawuri-ines

- Telha i lmaeedda.
- Telha i wammur.

51-Taremmant

D asekl, tettak-d ajeġġig d azeggay d win i yettuyalen d taremmant, iqcer-is d awray ney d azeggay, ar dixel d tieqqayin ttimeçtaḥ d ttizeggayin, tettili d lexrif.

Ger BOUAMARA.K : (2017-456): «remmant (taremmant) : ta/tremmant. SM + NT | 1. ttejra ilan lfakya i d-yettakken ieqqayen d izeggayen».

Tawuri-ines

- Yessijhid tafekka n umdan.
- Telha i wul.
- Telha i uṭṭansyu.
- Telha i waṭṭan n sker.
- Iqecran-is lhan i weqrah n tæbbuḍt, d uqrah n uqerru s userkem-nsen deg waman.

52-Taselya

D imyi, iferrawen-is d imeçtaḥ, yettak-d ajeġġig d anili iteqqes, yetttili deg tefsut.

Tawuri-ines

- Telha i waṭṭan n sker.
- Telha i lmaædda.
- Telha i tusut tazsiqt.

53-Taxsayt

D sşenf n lxeḍra, ttezzun-tt deg tebħirin, tmeqqi-d am dellae, ini-ines llant tzegezawin llant tid iruḥen s tewrey.

Tawuri-ines

- tettşeffi idamen.
- Telha i lmaædda.
- Telha i yijeydan.
- Telha i waṭṭan n lkunsir.

54-Tibat

D asyar i d-nettekkes seg tagda.

Tawuri-ines

- Telha i wejraḥ n lmaædda, ad neddez asyar-is alamma yuḡal d awren ad t-nečč d lmakla.

55-Tibidas

D imyi, imeqqi-d deg tebhirin, iferrawen-is d ihrawanen d izegzawen.

Tawuri-ines.

- Telha i siwriy.
- Telha i weglim.
- Tessijhid iyes.

56-Ticert

D imyi, ttezzun-t am lebšel deg tebhirin, ssexdamen-t i lmakla.

Tawuri ines

- Telha i waṭṭan uṭṭanesyu.
- Telha i weqraḥ n uqerru.
- Telha i waṭṭan n lembaser.
- Telha i tusut.

57-Tileggit

D asekl, imeqqi-d deg lexla, iferrawen-is d imecṭaḥ, yesæ isennanen, yettak-d ijeḡḡigen d iwrayen.

Tawuru-ines

- Telha i wjejjid.
- Telha i lheb i d-yettefyen deg uksum, ad teww deg waman, imir ad tecucfeḍ s waman-nni.

58-Timejja

D imyi, imeqqi-d anga llan waman, iferrawen-is hraw-it cwiṭ, ini-ines d arbiei iruḥ s temlel.

Tawuri-ines

- Telha i waṭṭan n lembaser.
- Telha i rumatizm.
- Telha i ujejjid.

59-Timzin

D imyi, zerræen-t medden deg unebdu, ifer-is d ayezfan, yesæa tiæqqayin d timecṭaḥ, mi qqurent, ad ttwiḥdent ad uyalent d awren.

Γer BOUAMARA.K: (2017-372): «mzin (timzin): ti/temzin. SM + NT + SG | ṣṣenf n nneema».

Tawuri-ines

- Lhant i waṭṭan n sker.
- Lhant i yijyed amuqran.
- Lhan i lmaædda.
- Lhan i siwriy, s userkem-is deg waman.

60-Tiyiyac

D imyi, imeqqi-d deg yigran, iferrawen-is d imecṭaḥ, ajeḡḡig-is d amellal.

Γer BOUAMARA.K: (2017-471): «*yiyact (tayiyact): ta/tyiyact. SM + NT | yiwen n yimyi yettmeččayen mi ara yerrugget... isem-is ussnan: silene +?».

Tawuri-ines

- Telha i waḍu.
- Telha i tin ur nesæi ara dderya.
- Telha i ṣter n ijeɣdan.

61-Ulmu

D asekl, imeqqi-d deg lexla, iferrawen-is d ihrawanen cwit, d izegzawen d ihercawen.

Γer BOUAMARA.K: (2017-299): «Imu: u/wulmu. SM+ ML +RB, sşenf n useklu (ttejra) yettkanzi yer urihan, ibiqes».

Tawuri-ines

- izuran-is lhan i stern yiyessan, s userkem-inen deg waman.

62-Wahrir

D imyi imeqqi-d deg yigran, ifer-is leggay am lehrir, ittak-d ajeğğig d azggay (jeħfuđ), tettent madden deg meqful, dayen tetten-t d azegzaw.

Γer BOUAMARA.K: (2017-596): «wahrir n yigran: wahrir n yigran. SM + ML || yiwen seg yimyan i yettilin deg yigran... isem-is s tefransist: coquelicot, isem-is ussnan: papaver rhoeas».

Tawur-ines

- Yelha i tezmert.
- Yelha i lmaeedda.
- Yelha i ucufu n yijeydan.

63-Zeeter

D imyi, asyar-is d arqaq, iferrawen-is d imecťah, yesea rriħa læa.

Γer BOUAMARA.K: (2017-668): «zeeteret (tazzetret, tazzetret): tazzetret/ tazzetret. SM +NT || sşenf n yimyi yettmečćan, imyi n twacult n nneenaε».

Tawuri-ines

- Yelha i weqraħ n uqerru.
- Yelha i wađu.
- yelħa i waťtan n sker.
- Yelha i weqraħ d wammur n tæbbuđt, s userkem-ines deg waman.

64-Zrudiya

D sşenf n lxeđra, imeqqi-d ddaw n wakal, tettmačća tewwa ney tazegzawt.

Γer BOUAMARA.K: (2017-652): «zṛudiya (zṛudiya): zṛudiya. SM + NT || šsenf n lxedṛa tazeggayt yettmaččan ama d tazegzawt, ama tewwa (terrugēt)».

Tawuri-ines

- Telha i yezṛi.
- Tettšeffi idamen.
- Telha i wul.

❖ Ismawen uddisen

65- Ajeḡḡig n tefsut

D imyi, semman-as akka acku imeqqi-d deg tefsut, ajeḡḡig-is d awray.

Tawuri-ines

- Yelha i weglim.
- Ittekkes tifiḍliwin.

66-Amermur n tebḥirin

D imyi, imeqqi-d d tebḥirin, iferrawen-is d izegzawen d imecṭaḥ, d ilegyanen, ileḥu kan d temurt.

Tawuri-ines

- Xedment deg d ameqful am jeḥfuḍ, yelha i lmaædda.

67- Amagraman

D imyi imeqqi-d anda llan waman, ney rrif isafen, yettmagar aman, yettak-d ijeḡḡigen d iwrayen.

Γer BOUAMARA.K :(2017-316): «magraman (amagraman) : a/umagraman. SM + ML, imyi i d-imeqqin anda llan waman. MD. Amagraman deg-s ddwawi: teddzen madden afriwen-is, acku aman-is seḥlluyen lejruḥ, teqqnen-t i wammas, i uqeṛru, acku ijebbed-d abeḥri seg tfekka n umuḍin. NZ. Yemyi-d wejgu deg umagraman».

Tawuri-ines

- Yelha i wul.
- Yelha i šter n yiyessan.
- Yelha i sker, iseknay-it-id.
- Yelha i šter n tuymas.

68- Aqejjir uyaziđ

D imyi, talya-ines am uqejjir n uyaziđ.

Tawuri-ines

- Yelha i ijeydan.
- Yelha i lmaeeda.

69-Ceđret meryem:

D imyi yettilin deg udrar, d swađel, iferrawen-is d izegzawen.

Tawuri-ines

- Telha i wađđan sker.
- Telha i lmaeeda.
- Telha i wul.
- Telha i tusut.
- Telha i lfeqea, ad texleđ d tament.

70-Fettat leđđer

D imyi, tleđu di temurt, iferrawen-is d tiseqqayin d timecđah snant ta yer ta.

Tawuri-ines

- Isefsay izra n yizi, s userkem n ujeđđig-is deg waman.
- Yelha dayen i lmaeeda.

71-Iferzizwi

D imyi, iferrawen-is d izegzawen, d imecđah d ihrawanen cwit, rriđa-ines tecba rriđa n lqares, yettak-d ajeđđig d alegruda.

Γer BOUAMARA.K: (2017-148): «ferzizwi: i/ yiferzizwi. SM + ML || imyi bu nnwar yesen rriđa n leali, sexdamen-t madden akken ad d-tđfen yes-s iglafen n tizizwa».

Tawuri-ines

- Yelha i lmaeeda.
- Yelha yettsefi idamen, s userkem-is deg aman.

72-Iles n ufunas

D imyi, imeqqi-d deg lexla, talya-ines tettak anzi yer yiles n tfunast.

Γer BOUAMARA.K: (2017-272): «les (n) ufunas: i/yiles (n) ufunas. SM+LM, yiwen seg yimyan n lexla ilan nnward awinay. zr. tawlaft. SNFL. Isem-is ussan: Echium plantagineum».

Tawuri-ines

- Yelha i lejruḥ.

73-Lebşel n wucen

D imyi i d-imeqqin d lexla.

Tawuri-ines

- Yelha i lmaædda.
- Telha i şter iyessan.

74-Mageritij

D imyi, imeqqi-d deg lexla, ajeğğig-is d awray ileddi-d mi ara ad d-yecreq yitij, imeqqi-d deg tefsut.

Tawuri-ines

- Yelha i tusut.
- Yelha i lembaser.
- Yelha i weglim.

75-Tifeywa n lexla

D imyi, imeqqi-d deg lexla, anda llan waman, iferrawen-is yer tazwara hrawit, yer taggara d irqaqen, ččuren d isennanen, tettak-d tifeywet.

Tawuri-ines

- Telha i waṭṭan n sker.
- Telha i waman n tasa.
- Telha i tgezçal, s userkem n waman-is.

76-Tuymas n temyart

D imyi, imeqqi-d deg lexla, iferrawen-is d iyezfanen, ajeđđig-is d awray yettak anzi yer tuymas n temyart.

Tawuri-ines

- Telha i wammur.
- Telha i yejyed amuqran.

Tagrayt

D tagara n uđric-a, nessawed nexdem-d tasleđt tasnamkant i (76) n wawalen n umawal n usujji d-negmer seg tmeslayt n Yimezdurar, nezra-d d acu i d anamek-nsen yer yimsulya, am wakken nufa dayen anamek n kra wawalen deg yisegzawalen.

Nessawed nezra-d kra n wawalen n usujji ur t-nessin ara yakan, d wacu i wumi lhan, d wamek i ten-ssexdamen, anda nufa imyan-agi lhan i wađas n wađđanen.

Tagrayt tamatut

Tagrayt tamatut

Amahil-a, d win i kecmen deg tayult n tesnilest, anda nexdem tasleđt tasnalıamkant i wazal n (76) n yismawen n tujjya yellan deg tmeslayt n Yimezdurar, i d-yezgan deg tyiwant n Seħrij usun n Mceddala, ayir n Tubiret.

Di tazwara leqdic-a nebđa-t yef sin n yiħricen, anda aħric amezwaru nebđa-t yef sin n yixfawen, deg yixef amezwaru niwi-d awal yef usiley n umawal deg tmaziyt, ma d ixef wis sin d ayen yeenan tasnamka d wayen icuden yur-s, ma daħric wis sin deg-s nexdem tasleđt tasnalıamkant i kra n wawalen i d-negmer, syin akin nefka-d igemmađ iyer nessawed.

Iswi n tezrewt-a d anadi yef wayen yeenan tujjya tansayt deg temnađt n Yimezdurar, iwakken ad nesseħbiber fell-as ur yettruħu ara.

Ter tagara n tezrewt-a nessawed ad d-nini tuget n yismawen i yellan di tayult n usujji di tmeslayt n Yimezdurar d iħerfiyen, ma d uddisen ktar n isuddimen, ma kra seg-sen d irettalen ama seg taerabt ney seg tlatinit.

Deg taggara n tezrewt-a nessaram, ayen akka i d-negmer ad yili d asnerni i tutlayt n tmaziyt, yas akken yella-d kra n lixsas deg unadi-a, ur nessawed ara ad ad d-nisin akk imyan d isekla, d yigumma d lxedra sexdamen deg usujji i yella deg temnađt n Yimezdurar, yef waya nessaram ad ilin wid ara yefaydin wa ad kemmlen anadi yef usentel-a, ur iħebes ara kan da.

riybula

Idlisen

- 1- CHAKER.S, 1996, *Manuel de linguistique berbère 2. Syntaxe et Diachronie*, Ed. Bouchene. Alger.
- 2- HADDADOU.M.A, 2000, *Le guide de la culture berbère*, Ed. Ina-yas, Alger.
- 3- IMARAZEN.M, 2016 , *Awfus n tjerrumt n teqbaylit*, Elamel, Tizi Wezzu.
- 4- NAIT-ZERRAD.K, 1995, *Tajerrumt n tmaziyt tamirant (taqbaylit), talyawit*, Ed. ENAG, Alger.
- 5- NAIT-ZERRAD.K, 2001, *Grammaire Moderne de Kabyle, tajarumt tatrart n teqbaylit*, Ed. KARTHALA, Paris.
- 6- SADIQI.F, 1997, *Grammaire de berbèr*, Ed. L'Harmattan, Paris.

Imawalen

- 1- Agraw IYM (IDIR Azedine, YAHIAOUI Mahdi & MEHDI Nacer), 2020, *Asegzawal Amezzyan n tasnilest n tmaziyt*, Ed. Berri, Bejaia.
- 2- BERKAI.A, 2007, *Lexique de la linguistique, Français-Anglais-Berbère*, L'Harmattan, En France.
- 3- BERKAI.A, 2009, *lexique de la linguistique Français-Anglais-Tamazight*, Ed. Achab, Boulevard Haddadou Mohand-Arezki 15000 Tizi-Ouzou.
- 4- BOUAMARA.K, ISSIN wis sin, 2017, *Asegzawal n teqbaylit*, 2^{ème} édition, Ed. L'Odyssée, Tizi-Ouzou.
- 5- BOUAMARA.K, ISSIN, 2010, *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, L'O dyssée, Nouvelle ville 15000. Tizi-Ouzou.
- 6- DALLET .J.M, 1982, *Dictionnaire Kabyle-Français, Parler des At Mangellat Alger*, Ed Selif, Paris.
- 7- DUBOIS.J, 1994, *Dictionnaire de linguistique et des sciences des langages*, Ed. Larousse, Paris.
- 8- HADDADOU.A.M, 2006-2007, *Dictionnaire des racines berbères communes*, Haut Commissariat à l'Amazighité, Tizi-Ouzou.
- 9- MAMMERI.M ,2008, *Amawal n tmaziyt tartar, Lexique de berbère moderne*, CNRAH, Alger.
- 10- MOUNIN.G, 1974, *Dictionnaire de la linguistique*, 1^{ère}, Ed. Quadrig, Paris.

Tukkisin

- 1-** DJABER.I, 2019-2020, *Timsirin n tesnawalt, Aswir wis sin: tasnilest d tsekla*, tasdawit n Tubiret.
- 2-** IGGUI .S.S, 2004, Contribution à l'étude du lexique Kabyle de la botanique, Mémoire de magister de linguistique amazigh sous la direction de Salem Chaker, université de Bejaia, (Algérie).
- 3-** TIDET.M, 1997, Polysémie et abstraction de lexique amazigh (Kabyle), mémoire de magister de linguistique amazigh, université de Bejaia.

Amimud

Ammud:

| | |
|----|-----------|
| 1 | Aberçeççu |
| 2 | Aberwaq |
| 3 | Abquq |
| 4 | Abuneqqař |
| 5 | Addad |
| 6 | Aderyis |
| 7 | Agusim |
| 8 | Akalitus |
| 9 | Akerřmus |
| 10 | Amaday |
| 11 | Amezzir |
| 12 | Asemmum |
| 13 | Askim |
| 14 | Ařefřaf |
| 15 | Axerrub |
| 16 | Azegđuf |
| 17 | Azeggar |
| 18 | Aęerear |
| 19 | Bibras |
| 20 | Bunerjuf |
| 21 | Camlal |
| 22 | Cciř |
| 23 | Felgu |
| 24 | Gerninuc |
| 25 | Idmim |
| 26 | Ilili |
| 27 | Inijel |
| 28 | Iniyman |
| 29 | Irden |
| 30 | Jařfuđ |
| 31 | Leřsel |

| | |
|----|-----------|
| 32 | Leḥbeq |
| 33 | Lḥerf |
| 34 | Lḥelba |
| 35 | Lkemmun |
| 36 | Lkrafeḥ |
| 37 | Lkusber |
| 38 | Lleft |
| 39 | Lmæednus |
| 40 | Lqares |
| 41 | Mejjir |
| 42 | Merruyet |
| 43 | Mliles |
| 44 | Neenee |
| 45 | Qlilu |
| 46 | Rend |
| 47 | Skenjbiir |
| 48 | Tagda |
| 49 | Talma |
| 50 | Tayeddiwt |
| 51 | Taremmant |
| 52 | Taselya |
| 53 | Taxsayt |
| 54 | Tibat |
| 55 | Tibidas |
| 56 | Ticert |
| 57 | Tileggit |
| 58 | Timejja |
| 59 | Timzin |
| 60 | Tiyiyac |
| 61 | Ulm |
| 62 | Wahrir |
| 63 | Zæter |

| | |
|----|--------------------|
| 64 | Zrudiya |
| 65 | Ajeğgig n tefsut |
| 66 | Amermur n tebhirin |
| 67 | Amageraman |
| 68 | Aqejjir n uyazid |
| 69 | Ceğret Meryem |
| 70 | Fettat lehjer |
| 71 | Iferzizwi |
| 72 | Iles n ufunas |
| 73 | Lebşel n wucen |
| 74 | Mageritij |
| 75 | Tifeywa n lexla |
| 76 | Tuymas n temyart |

Amawal

| Awal s tmaziyt | Awal s tefransist | Aybalu |
|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|
| Addad | État2 | Mammeri.M:(2008:66) |
| Agbur | Contunu/ Table des matières | Mammeri.M:(2008:67) |
| Agensay | Intérieur | Mammeri.M:(2008:68) |
| Aherfi | Simple | Mammeri.M:(2008:70) |
| Alyac | Morphème | Agraw IYM: (2020:61) |
| Amalay | Masculin | Agraw IYM: (2020:61) |
| Amaruz | Annexion2 | Mammeri.M:(2008:72) |
| Amawal | Lexique | BERKAI.A : (2009:114) |
| Amđan | Nombre | Agraw IYM: (2020:61) |
| Amerwes | Métaphore | BERKAI.A: (2009:118) |
| Amway | Hypéronime | BERKAI.A: (2007:97) |
| Amyag | Verbe | Agraw IYM: (2020:62) |
| Amyay | Réciproque | BERKAI.A: (2007:138) |
| Anamek | Sens | BERKAI.A: (2007:144) |
| Arettal | Emprunt | Agraw IYM: (2020:62) |
| Asget | Pluriel | Agraw IYM: (2020:63) |
| Arbib | Adjectif | BERKAI.A: (2009:174) |
| Asuddem | Dérivation | BERKAI.A : (2007:76) |
| Asuf | Singulier | Agraw IYM: (2020:63) |
| Asway | Factitif | BERKAI.A: (2007:88) |
| Attway | Passif | BERKAI.A: (2009:133) |
| Attwawi | Hyponime | BERKAI.A: (2007:97) |
| Awal | Mot | Agraw IYM: (2020:63) |
| Azar | Racine | Agraw IYM: (2020:63) |
| Ilelli | Libre | Mammeri.M:(2008:89) |
| Imyi | Plante | MAMMERI.M:(2008:89) |
| Inneflisen | Métonymie | BERKAI.A: (2009:118) |
| Tabadut | Définition | MAMMERI.M:(2008:97) |

| | | |
|------------|----------------|-----------------------|
| Tagetnamka | Polysémie | BERKAI.A: (2007:132) |
| Taggayt | Catégorie | BERKAI.A : (2009-69) |
| Tahray | Désinence | MAMMERI.M:(2008:100) |
| Tajerrumt | Grammaire | MAMMERI.M:(2008:100) |
| talya | Forme | MAMMERI.M:(2008:100) |
| Tanmegla | Opposition | BERKAI.A: (2007:122) |
| Tarrayt | Méthodiquement | MAMMERI.M:(2008:93) |
| Tasleḍt | Analyse | BERKAI.A: (2009:60) |
| Tasnalya | Morphologie | BERKAI.A: (2007:115) |
| Tasnamka | Sémantique | BERKAI.A: (2009:151) |
| Tawsit | Genre | Agraw IYM: (2020:65) |
| Tawuri | Fonction | Agraw IYM: (2020:65) |
| Taynisemt | Homonymie | BERKAI.A: (2007:96) |
| Tazrewt | Etude | / |
| Tiybula | Source | Mammeri.M:(2008:69) |
| Timegdiwt | Synonymie | BERKAI.A: (2009:159) |
| Tuddsa | Combinaison | BERKAI.A : (2009-72) |
| Uddis | Composé | BERKAI.A: (2007:68) |
| Unmik | Signifie | BERKAI.A : (2007-145) |